

**acor**

# ACOR HA DECIDIDO SU FUTURO

Esta campaña tiene  
un **interés muy especial** para ti...

Caja Rural de Duero, Sociedad Cooperativa de Crédito, inscrita en el R. M. de Valladolid, T. 500, F. 25, H. 4.784, Inscripción 1, N.I.F.: F497-009806.  
Dom. social C/ Miguel Ibañeta, 1 - 47001 VALLADOLID.

(\*) Renovación anual.  
(\*\*) Cálculo, a modo de ejemplo, para una duración de 1 año, con el Euribor a 1 año, publicado en el B.O.E. del 23 de julio de 2007 (4,005%).  
(\*\*\*) Renovación automática por un año, salvo aviso en contrario de los titulares con un mes de antelación, y con saldo acreedor el día del vencimiento.

...con nuestro

# CrediCampo

## EURIBOR+0%

Comisión de apertura o renovación: 1%\*

## TAE: 5,66%\*\*

Hasta 100.000 euros, con un plazo de 1 año, y hasta 4 renovaciones automáticas anuales posteriores\*\*\*, con liquidación y abono de intereses trimestral

 **cajamar**



**CAJA RURAL**  
DEL DUERO

*juntas para crecer*



Revista de información agraria.  
Segunda Época



**Dirección:**

M.ª José Suero Suñe

**Redacción:**

Servicio de Estudios Económicos  
de **ACOR**

**Edita:**

Sociedad Cooperativa General  
Agropecuaria ACOR  
P.º Isabel la Católica, 1  
Teléfono 983 35 04 00  
VALLADOLID

**Diseño y Maquetación:**

Gráficas 81, s. I.  
C/ Turquesa, parc. 75 - Nave 2  
Teléfs. 983 30 15 14 - 983 30 94 92  
47012 VALLADOLID

**Ilustración portada:**

Gráficas 81, s. I.

**Imprime:**

Gráficas 81, s. I.

**Depósito Legal:**

VA-351-1997

**ISSN:**

1138-0101

**(Número de ejemplares distribuidos:  
9.500)**

Reservados todos los derechos. Queda prohibida la total o parcial reproducción, por cualquier procedimiento, del contenido de esta revista sin autorización por escrito de la Sociedad Cooperativa General Agropecuaria ACOR.

# Diciembre 2007/Enero 2008

## S U M A R I O



• Carta del Director.  
*"Buenos días".* Pág. 3



• Editorial.  
-> La Comisión nos está llevando al desastre. Pág. 5



• Opinión.  
-> Sarkozy, un valladar frente a la demolición de la PAC. Pág. 7



• Sector Remolachero-Azucarero.  
-> **ACOR** ha decidido su futuro. Pág. 11  
-> Los Socios de **ACOR** comunican sus acuerdos asamblearios. Pág. 16  
-> **ACOR** pagará también en 2007/08 toda la remolacha a 40 €/t. Pág. 17  
-> Finaliza en **ACOR** una campaña modélica. Pág. 18  
-> Confianza de Bruselas en alcanzar los objetivos de abandono de cuota. Pág. 21



• Sección Biodiésel.  
-> Pendientes de los últimos montajes y remates. Pág. 23



• Internacional-UE.  
-> Se firmó el tratado de Lisboa. Pág. 27  
-> La unificación forzosa o el "médico a palos". Pág. 29



• Tablón de Anuncios. Pág. 33



• Actividades ACOR.  
-> D. Antonio Acevedo logra con "cremallera" el premio del VIII Certamen de Pintura **ACOR**. Pág. 35  
-> **ACOR** distinguida con el Premio Caballero de Olmedo. Pág. 35



• Nuestros Pueblos... Nuestra Gente.  
-> Piñel de Arriba (Valladolid). Pág. 37



• Relatos de Castilla y León.  
-> Epifanía en la capilla sumergida. Pág. 39

ESTACIÓN DE ESQUÍ - MONTAÑA

# ALTO CAMPOO



*todo lo que estas buscando... muy cerca de ti*

**ALTO CAMPOO** UNA ESTACIÓN PERFECTAMENTE DOTADA PARA LA PRÁCTICA DE DEPORTES BLANCOS CON CUMBRES QUE SUPERAN LOS 2.000 M. DE ALTITUD. A 24 KM. DE REINOSA, 90 DE SANTANDER Y 170 DE VALLADOLID, LA ESTACIÓN ESTÁ DOTADA DE MODERNOS Y NOVEDOSOS SERVICIOS COMO: EL EDIFICIO MULTIUSOS A PIE DE PISTAS, MEJORA DE PISTAS Y REMONTES EN GENERAL, FACILIDADES PARA EL ACCESO CON LA NUEVA CARRETERA DE CIRCUMVALACIÓN DE REINOSA, ASÍ COMO REHABILITACIÓN EN ASFALTADO Y APARCAMIENTOS. A POCOS MINUTOS DE LA ESTACIÓN DISPONE DE DIFERENTES SERVICIOS COMO: HOTEL LA CORZA BLANCA, EL CAMPO DE GOLF NESTARES Y EL RESTAURANTE FONTIBRE

INFOCANTUR  
902 210 112

[www.cantur.com](http://www.cantur.com)

INFORMACIÓN: 942 779 223

699 907 729 / 699 906 220

TELÉFONO BLANCO (parte de nieve): 942 779 222

FAX: 942 752 837

E-mail: [informacion@altocampo.com](mailto:informacion@altocampo.com)

[www.altocampo.com](http://www.altocampo.com)

DESCUENTOS ESPECIALES EN INSTALACIONES DE CANTUR PARA SOCIOS DE "ACOR"

**CANTUR**

SOCIEDAD REGIONAL CANTABRA  
DE PROMOCIÓN TURÍSTICA, S.A.



estación de esquí-montaña

**CANTABRIA 07**

GOBIERNO  
de CANTABRIA  
CONSEJERÍA DE CULTURA,  
TURISMO Y DEPORTE

Cantabria infinita



## “Buenos días”

**A**ún es demasiado pronto para saber si, los que vienen por delante, serán buenos o malos días. En todo caso, hemos pasado de la dudas por no saber qué pino elegir para subirnos, a la esperanza amarga de un final feliz. Estoy convencida, y este ha sido uno de mis deseos al comer –mientras sonaba una campanada– las uvas de la suerte.

La reducción obligatoria de la producción remolachera–azucarera, que en nuestro caso está cercana a alcanzar el objetivo final fijado contra nosotros desde Bruselas, no ha provocado el caos apocalíptico anunciado. Y eso ha sido posible gracias al tiempo y dinero invertidos en favorecer un futuro mejor, y por la valentía de los Socios de esta Cooperativa que –frente a algunas previsiones– supieron dar los pasos necesarios, en el momento adecuado y con toda la determinación.

Lo que se sigue echando de menos es una actitud similar por parte de quienes velan por lo nuestro más allá del Pirineo –y más acá, en algunos casos–, y eso demuestra, una vez más, que uno debe luchar por sus propios intereses, porque nadie lo hará por nosotros.

Entre batallitas electorales nacionales y norteamericanas, nos hemos encontrado con que el enamorado presidente francés ha dejado escrito hace muy pocas fechas su visión de la agricultura europea. Sin renunciar a su genuina visión nacionalista –francesa–, ha sido capaz de dibujar un deseable y envidiable escenario para todo el sector agroganadero de la Unión. En eso, dudo que haya nadie que desee sentirse ajeno al diseño planteado por Sarkozy. Personalmente me gustaría mucho que nuestros candidatos luchasen y “cantasen” al público bruselense la necesidad de (re)construir un sector con el esquema que le hemos oído a *Sarko* (*será porque él canta maravillosamente La Marseillaise*, y nuestros

representantes sólo pueden tararear la Marcha Granadera desde el siglo XVIII).

No estaría de más que, en esta espera amarga en la que peleamos por un final dulce, a la vez que no frenamos la construcción de alternativas para nuestro maltrecho sector, la visión política de los problemas sociales –creados por los *euroburócratas*– integre otras ideas. Necesitamos una visión renovada, o diferente, que asuma el papel social de un sector productivo que –según tengo entendido– es aún el “primario” (ahora resulta hasta irónico).

Sin duda, eso endulzaría aún más el resultado, siempre que los agricultores de toda Europa seamos capaces de evolucionar, y nos mostremos empeñados en buscar y poner en marcha alternativas que hagan viable nuestro medio de vida, que es el patrimonio fundamental de nuestras familias.

Con un pequeño empujón, y con base en el trabajo y las ideas, muchas explotaciones pequeñas pueden salir adelante, y de hecho, salen. Nosotros podemos contarlos, como parte de la experiencia propia.

Es muy fácil confundir la innovación con la renuncia a las tradiciones, que tanto arraigo tienen entre nosotros. Pero también hemos demostrado que lo uno no implica necesariamente lo otro. Y en eso también tenemos experiencias interesantes para compartir con quienes quieran –o deban– escucharlo.

¿Serán días buenos los que vienen más adelante? Estoy convencida de que así será. Pero decía mi abuela que al destino hay que ayudarle, y por si acaso, más vale seguir innovando, sin prisa pero sin pausa, y trabajar por un futuro en el que – como ya ha ocurrido en el pasado– nadie nos regalará lo que tengamos.

M.ª José Suero Suñe

# ACEITE DE OLIVA VIRGEN EXTRA

*Por las extraordinarias cualidades gastronómicas del aceite de oliva virgen...*

*... y por sus efectos beneficiosos para la salud...*

## **Aparato circulatorio**

Ayuda a prevenir la arterioesclerosis y sus riesgos.

## **Aparato Digestivo**

Mejora el funcionamiento del estómago y páncreas; el nivel hepato-biliar y el nivel intestinal.

## **Piel**

Efecto protector y tónico de la epidermis.

## **Sistema Endocrino**

Mejora las funciones metabólicas.

## **Sistema Oseo**

Estimula el crecimiento y favorece la absorción del calcio y la mineralización.

Por su contenido en vitamina E y el efecto antioxidante de ésta sobre la membrana celular, protege frente al proceso del envejecimiento celular. Es especialmente recomendado para la infancia y la tercera edad.



**P.V.P**  
**3,40**  
**€ Litro**

# acor

*... tu Cooperativa te ofrece tu aceite de oliva virgen extra, que puedes adquirir en las fábricas de ACOR.*



CON LA GARANTÍA DEL...

## **PATRIMONIO COMUNAL OLIVARERO**

# ACEITE DE OLIVA VIRGEN EXTRA



## LA COMISIÓN NOS ESTÁ LLEVANDO AL DESASTRE

**E**xiste una vieja técnica para controlar situaciones que consiste en dejar pudrirse los temas hasta que la confusión sea máxima, con lo cual, los únicos que pueden tomar decisiones son precisamente los que han provocado el caos.

Esta técnica es la que viene practicando la Comisión Europea, desde la llegada al Comisariado de Agricultura de la señora Fischer Boel. Sus ataques a la PAC han sido sibilinos y continuados, hasta el punto de que los principios de la Política Agraria, contenidos en el Tratado de Roma, se han vuelto obsoletos e inoperantes.

### A LA COMISARIA NO SE LE OCURRE NADA BUENO

El desprecio de la Comisaria por los agricultores y ganaderos comunitarios es total. Más aún, quiere hacernos fuertemente dependientes para que acudan a comer en su mano, como pajarillos; una mano que algún día puede convertirse en una garra que impida respirar a la mayoría de las explotaciones comunitarias. Ya se han visto algunos ejemplos recientes, porque aunque la Comisión diga que se van a destinar todos los fondos necesarios para la Agricultura, aprovecha el menor motivo (por ejemplo, el proyecto Galileo de orientación por satélite) para recortar un presupuesto agrario que la Comisión considera excesivo, aunque con la boca pequeña siga diciendo que hay que revitalizar al sector agrario mediante modernas tecnologías y fomentar el desarrollo rural.

De seguir los conceptos fischlerianos sobre desarrollo rural, los agricultores comunitarios sólo se podrían dedicar a servir comidas a los turistas que visiten con nostalgia los viñedos arrancados y añoren las labores campestres, indicadoras de la llegada del verano.



Se queja la Sra. Fischer de que los campos de golf reciben subvenciones, pero éstos son agujeros negros por donde se vacían los fondos comunitarios y se gasta el agua que normalmente se utilizaría para producir alimentos o biomasa. La solución no está en limitar las percepciones que reciben las explotaciones competitivas, sino en delimitar las actividades subvencionables de las que no lo son, separación relativamente fácil que no se ha llevado a cabo [por desidia o ignorancia burocrática].

### LA OCM ÚNICA AUMENTA EL CAOS Y LA CONFUSIÓN

Si el tratado de las producciones vegetales se asimila al de las animales resulta difícil asignar los recursos. Es una locura que la Comisión propone, poniendo cara de abuelita bondadosa, pero que en el fondo está destinada a fomentar el caos y la confusión.

### UN PELIGRO A MEDIO Y LARGO PLAZO

Si las subvenciones no van destinadas a regular el mercado interno de la UE, cabe el peligro de que haya que fomentar las importaciones, de tener que comprar en el mercado internacional, lo que no hemos sido capaces de producir en la UE pese a que ahora somos 27 Estados miembros y estamos en disposición de ayudar a los países recién incorporados. En lugar de fomentar la producción de maíz húngaro nos dedicamos a desestimularla, mientras se masifican las importaciones de maíz americano. Tres cuartos de lo mismo ocurre con las oleaginosas destinadas a la producción de biodiésel. Es decir, la Agricultura comunitaria no cuenta y el entreguismo ante terceros países, dentro y fuera de la OMC, es total.





## REITERACIÓN DE DESPROPÓSITOS

Da la impresión que estos despropósitos del Comisariado no pueden ser casuales, sino que obedecen al decidido propósito de “cargarse” la Agricultura y la Ganadería comunitarias. Tales despropósitos se reiteran y ante el déficit de cereales, la reacción del Comisario consiste en importar, dejando vacías las tierras comunitarias o incorporándolas con retraso al proceso productivo.

## EL SEGUNDO PILAR SÓLO SIRVE PARA AUMENTAR LA BUROCRACIA IMPRODUCTIVA

Más formularios, menos dinero para fomentar las producciones; más burocracia y menos productividad... Los fondos comunitarios todavía no han ido descaradamente a terceros países, pero estos ya han comenzado a pedir subvenciones a la UE para no deforestar sus tierras y preservar el medio ambiente. Si los fondos de la PAC cambian su destino y pasan a terceros países no se tratará de una Política Agraria Común sino de una Política Global subvencionada con los impuestos comunitarios, mientras que los nuevos Estados miembros encuentran dificultades para culminar su desarrollo económico y sólido.

El dinero de la PAC tampoco puede ser derrochado en proyectos extraordinarios porque sería un contrasentido fiscal y exaltación del caos al que nos está llevando la Comisaria Fischer.

## MODULAR, LA ÚLTIMA MODA

Otra reducción de las ayudas agrarias, va a conseguirse mediante un aumento de las modulaciones. Si en vez del 5% se establece una retención del 13%, para dedicarla –teóricamente– al segundo pilar, ese “ahorro” del 8% terminará estableciéndose de forma definitiva en 2013. Si además se acaba ignorando el “historial” productivo de las explotaciones comunitarias, ni siquiera se garantizarán las ayudas necesarias para que las explotaciones resulten viables en el futuro.

## EL CHEQUEO, LO JUSTIFICA TODO

El término inventado por la Comisaria, chequeo médico, puede servirle para justificarlo todo. Basta convencer al paciente de que está enfermo y que necesita tomar purgantes para que al final termine

haciéndose la voluntad del médico. La modulación incrementada castigará, además, a los más reacios al desacoplamiento, un concepto admitido casi sin discusión porque así se ha pactado en la OMC sin el consentimiento de los que tienen derechos adquiridos desde el Tratado de Roma en 1957, y sin la aquiescencia de los que entraron en unas condiciones y hoy en día se encuentran frente a una situación totalmente distinta.

Quizás los más perjudicados hayan sido los 12 nuevos Estados miembros y los ACP que firmaron pactos como Cotonou con la UE. A estos últimos países les hemos dejado en la estacada para favorecer a Brasil y EEUU. La Comisión ha actuado aquí como un anti-Robin Hood, quitándoles el dinero a los pobres para dárselo a los ricos.

## DESCONTROL DE PRECIOS

Otra de las consecuencias de la Política Agraria equivocada que sigue la Comisión consiste en el descontrol de precios en destino, fruto de la desregulación practicada. Si no existen “stocks” de regulación, mal se pueden pretender tener regulados 21 mercados. No se quieren financiar dichos stocks y la política seguida es la de importar, aunque sea en los momentos más inoportunos, cuando existen tensiones de precios en los mercados internacionales. El suministro comunitario no está garantizado y los precios del pan, de la leche, de las patatas o de la carne se disparan en destino perjudicando a los consumidores. Como además se trata de mercados que necesitan varios años para volver a alcanzar un nuevo equilibrio, las medidas (por ejemplo, la eliminación del set-aside) llegan tarde, mal y nunca. Los consumidores tienen que pagar, vía precios, lo que se hubiera podido arreglar más económicamente vía presupuestaria, o con una buena previsión.

## EN RESUMIDAS CUENTAS

La Política Agraria practicada por la Comisión no es de recibo, como ha puesto de relieve Nicolas Sarkozy. La Comisión hay que renovarla, lleva ya demasiado tiempo (desde la época del antecesor, de la Sra. Fischer) haciendo su santa voluntad, practicando la medicina librecambista y ¡haciéndoles la Pascua a mucha gente. ■



## SARKOZY, UN VALLADAR FRENTE A LA DEMOLICIÓN DE LA PAC

**E**l único político europeo que ha tenido el valor de enfrentarse a los intentos de demolición de la Política Agraria Común, que sigue considerando vigentes los principios que llevaron a la Unión Europea a ordenar su sector agrario y garantizar el abastecimiento alimentario de sus ciudadanos, es Nicolas Sarkozy

Poco a poco –por miedo o por dejación de funciones– las doctrinas pseuliberales se han ido imponiendo en la Comisión, primero, y en los Consejos de Ministros europeos, después, –hasta el punto de que la actual Política Agraria Común se parece a la del Tratado de Roma como un huevo a una castaña.

### EL MANIFIESTO DE SARKOZY

1. La UE se enfrenta a dificultades cada vez mayores debido a crisis solidarias y a incertidumbres climáticas mundiales.
2. Europa cada vez tiene menos peso específico en la producción planetaria de alimentos. Cada vez controla menos los precios internacionales y cada vez produce menos productos agroalimentarios.
3. En vez de contribuir a la alimentación de 6.000 millones de personas que vivimos en este planeta, la UE cada vez dependen más del exterior y están derribando las barreras arancelarias, y beneficiándose los que “mangonean” la OMC.
4. Mientras que la UE es respetuosa con las emisiones de gases que aceleran el cambio climático, existen otros países a los que no les importa ni siquiera el problema del agua potable, trayéndoles sin cuidado los profundos cambios climáticos, las oscilaciones de rendimientos en las cosechas....
5. Existen quienes pretenden en la UE que “tiremos la toalla” en un sector económico que es tan necesario para la subsistencia de los ciudadanos, dejando el abastecimiento en manos de países a los que no les importa la calidad de los alimentos producidos, ni cómo se produce.
6. La agricultura y la ganadería europeas son la base del equilibrio territorial de la UE y de la continuidad de nuestro mundo rural. No se concibe el turismo rural hacia terrenos inhóspitos, despoblados, o que tengan elevados niveles de contaminación. Sin producción agraria no hay turismo rural posible.
7. El deterioro del medio ambiente y el agotamiento de los recursos energéticos fósiles obligaría, en el futuro, al uso de biocombustibles y de biomasa.
8. Lo importante es que los agricultores y ganaderos vivan del valor de las producciones obtenidas y no de subsidios que un día pueden desaparecer. No resulta lógico que para algunos productos los subsidios supongan cerca del 50% de la correspondiente renta agraria. Tampoco resulta lógico que los agricultores y ganaderos dediquen más tiempo al papeleo que a su actividad productiva. Estamos transformando a los agricultores y ganaderos en meros redactores de formularios, algunos de ellos absurdos, inútiles y reiterativos.





9. Por primera vez, desde hace cuarenta años, los precios internacionales superan a los comunitarios. Es decir, la “protección comunitaria” funciona unas veces sí y otras no, para unos productos sí y para otros no. Se necesita modificar la PAC pero no eliminarla, como algunos pretenden, porque quedaríamos inermes... Tal como está la situación, la PAC no puede responder a los desafíos actuales y mucho menos a los que se presenten después de 2013. No se trata de utilizar mera palabrería como: “régimen de pago único”, “desacoplamiento”, “modulación de ayudas...”. De tanto llenar la Política Agraria de Términos incomprensibles ya nadie sabe por dónde va ni tiene ambiciones empresariales. Sin que esto signifique un rechazo del pasado, la renovación de la PAC es indispensable para devolverle su legitimidad.

10. La Política Agraria Común debe responder a cuatro objetivos:

- Garantizar la independencia y la seguridad alimentaria de Europa. Objetivo estratégico fundamental, sin que haya que pedir disculpas por querer alimentar a los europeos de manera independiente y saludable.
- Contribuir a los equilibrios alimentarios mundiales.
- Preservar el medio rural.
- Participar en la lucha contra los cambios climáticos y la conservación del medio ambiente.

11. La PAC debe establecerse según el principio incontrovertible de la preferencia comunitaria, que abarque objetivos renovados, con instrumentos adecuados y un presupuesto ambicioso que permita alcanzarlos. La preferencia comunitaria no es un concepto ofensivo si no preferimos a Europa ¿para qué estamos intentando construir Europa?

12. Nuestros agricultores y ganaderos –insiste Sarkozy– han de vivir del fruto de su trabajo,

mediante unos precios dignos, por lo que necesitan una auténtica política comunitaria de estabilización de precios, cortando la especulación de los mercados internacionales, previendo en la medida de lo posible los riesgos climáticos y sanitarios, mediante la gestión adecuada de los mismos (*¿con eficaces seguros agrarios?*).

13. Vivir de los precios y de los productos obtenidos implica organizar mejor los mercados, concentrar la oferta, garantizar el desarrollo de interprofesionales, consolidar el tejido de las industrias agroalimentarias en las que los agricultores y ganaderos deben participar con sus propios fondos. (*¿mediante un fomento real de las cooperativas?*).

14. Vivir de los precios significa también que se deberá respetar el juego de la libre competencia. No es admisible que mientras los precios en origen



disminuyen, los precios al consumo aumentan ¡A algún sitio ha debido ir a parar la plusvalía! Esta situación es insostenible y los Estados deben tener capacidad de intervenir.

15. Los agricultores deben favorecer su propio desarrollo sostenible y garantizar la calidad sanitaria de sus productos mediante una política alimentaria adecuada. Tenemos que ser cada vez más exigentes con la calidad sanitaria de nuestros





alimentos, así como con la seguridad sanitaria. Esto implica reforzar los controles fito y zoonosarios en las fronteras europeas con objeto de tener la seguridad de que los productos importados cumplen con las mismas normas de calidad que se exigen en la UE. No se pueden imponer reglas estrictas a nuestros productores (p.ej. bienestar animal) y hacer caso omiso de cómo se obtienen dichos productos en terceros países. Sarkozy pide que las importaciones con destino a Europa, satisfagan las mismas exigencias que los productos comunitarios obtenidos en el interior.

16. Es imprescindible reducir la utilización de fertilizantes y plaguicidas para mejor preservar el medio ambiente y la salud de los usuarios, los cuales son las primeras víctimas y no los primeros culpables. Necesitamos incorporar cada año miles de agricultores y ganaderos jóvenes para garantizar el futuro de la agricultura europea.

17. Francia quiere aprovechar la presidencia de la UE durante el 2º semestre de 2008 para:

- discutir a fondo la PAC
- centrar las negociaciones en la OMC
- obtener un tratamiento para la Agricultura europea similar al que reciben la Agricultura USA y las de otros países. Francia exige reciprocidad, equilibrio y la continuidad de la preferencia comunitaria.

No se puede seguir imponiendo a las empresas agrarias comunitarias, el dumping medio ambiental, el dumping social, el dumping fiscal y ahora el dumping monetario.

Hasta aquí las palabras de Nicolas Sarkozy, que son un dechado de sentido común y que la Administración de España debería suscribir desde la cruz a la raya, porque defienden también nuestros intereses nacionales, [sea cuál sea el Gobierno que nos represente en 2008]. ■

...te gusta lo bueno?

Los productos Eresma están a su disposición en las tiendas Acor.

GRUPO  
Copese

# Para todos los gustos

D.O.P. QUESO ZAMORANO

I.G.P. QUESO DE VALDEÓN

D.O.P. MANTEQUILLA DE SORIA

D.O.P. JAMÓN DE GUIJUELO

I.G.P. CARNE DE ÁVILA

I.G.P. CARNE DE MORRUCHA DE SALAMANCA

I.G.P. LECHAZO DE CASTILLA Y LEÓN

I.G.P. CECINA DE LEÓN

I.G.P. BOTILLO DEL BERZO

I.G.P. JUDÍAS DE EL BARCO DE ÁVILA

I.G.P. LENTEJA DE LA ARMIÑA

I.G.P. GARBANZO DE FUENTESALÚCO

I.G.P. LENTEJA PARDINA DE TIERRA DE CAMPOS

I.G.P. ALLUBIA DE LA BAÑEZA-LEÓN

D.O.P. MANZANA REINETA DEL BERZO

I.G.P. PIMIENTO ASADO DEL BERZO

I.G.P. MANTECADAS DE ASTORGA

AGRICULTURA ECOLÓGICA DE CASTILLA Y LEÓN (CAEGC)

PRODUCCIÓN INTEGRADA DE CASTILLA Y LEÓN

VINO CON D.O. BERZO

VINO CON D.O. OGALES

VINO CON D.O. RIBERA DEL DUERO

VINO CON D.O. RUEDA

VINO CON D.O. TORO

VINO DE CALIDAD DEL ARLANZA

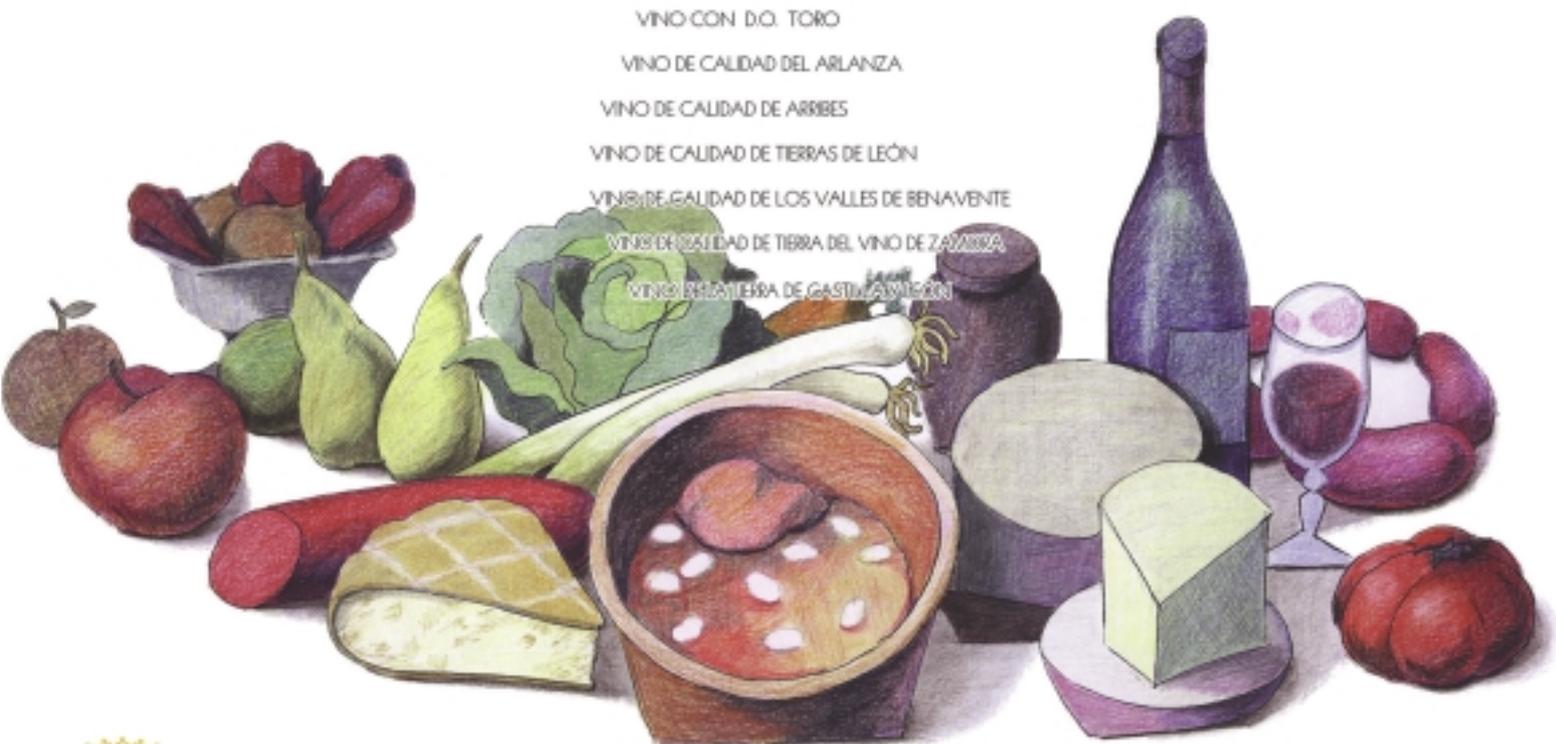
VINO DE CALIDAD DE ARRBES

VINO DE CALIDAD DE TIERRAS DE LEÓN

VINO DE CALIDAD DE LOS VALLES DE BENAVENTE

VINO DE CALIDAD DE TIERRA DEL VINO DE ZALAMA

VINO EN TIERRA DE CASTILLA Y LEÓN





## ACOR HA DECIDIDO SU FUTURO

Un total de 6.515 Socios asistieron, el pasado 5 de diciembre en el polideportivo Huerta del Rey, a la celebración de nuestra Asamblea General Ordinaria correspondiente al ejercicio 2006/07. Esta Asamblea ha sido el colofón a un total de 12 reuniones informativas mantenidas con los cooperativistas a lo largo de los meses de octubre y noviembre, que vienen siendo práctica habitual por parte del Presidente y el actual Consejo Rector, y que ya sirvieron para explicar detalladamente y de una manera más cercana a la masa social de **ACOR**: la situación del sector remolachero azucarero tanto a nivel nacional como comunitario, el Plan de Reestructuración de la Cooperativa y otros asuntos relacionados con la economía y la marcha de **ACOR**.

### TRES ASAMBLEAS QUE MARCAN EL FUTURO

Durante el pasado año 2007, **ACOR** ha celebrado un total de 3 Asambleas Generales, a través de las cuales se puede decir que la Cooperativa ha decidido su futuro, con gran respaldo y enorme consenso por parte de los Socios.

A la Asamblea Ordinaria que nos acabamos de referir, hay que unir sendas Asambleas Generales Extraordinarias celebradas el 2 de febrero y el 20 de abril. En la Asamblea del mes de febrero, los socios de **ACOR** respaldaron ampliamente la gestión realizada durante los cuatro años anteriores por D. J. Carlos Rico Mateo y su apuesta por el sector agroenergético, que se plasma en el intento de explotación por parte de la Cooperativa de toda fuente de energía que se pueda obtener del campo, dándole su confianza para otros 4 años más al frente de la Cooperativa.

Dos meses más tarde, los Socios mostraron su apoyo mayoritario a la modificación estatutaria propuesta por el Consejo Rector a través de la cual, además de detallar el funcionamiento, la organización y la representación de la Sección Biodiesel, sirvió para actualizar y regularizar determinados aspectos relacionados con la organización social de la Cooperativa (presencia de Socios inactivos). Este último aspecto, es algo que resultaba imprescindible acometer, ante los retos y nuevas circunstancias que suponen los cambios promovidos por la Comisión Europea, tanto para el sector remolachero, como para el mundo agrario en general.

Finalmente, el 5 de diciembre pasado, los Socios demostraron una vez más su confianza en el Presidente y el actual Consejo Rector, al aprobar –con sólo dos votos en contra– tanto el Plan de Reestructuración y desmantelamiento completo de nuestra azucarera situada en Valladolid capital, como la inversión en una instalación solar fotovoltaica de 3 MW en Tordesillas.

Resumiremos a continuación el desarrollo de la última Asamblea que, tras los aspectos formales, comenzó con el habitual informe anual del ejercicio económico 2006/07.

### PRIMERA CAMPAÑA CON NUEVA REGULACIÓN

El Presidente comentó que durante la campaña 2006/07, la Cooperativa recibió un total de 965.639 t. de remolacha, a partir de la cual se obtuvo una producción de azúcar blanco de 135.745 t., que junto con el reporte de la campaña anterior de 32.003 t, hacen un total de 167.749 t. de producción efectiva de azúcar. De esta cantidad, **ACOR** ha comercializado 151.899 t. de su producción en el mercado nacional; a la exportación fuera de la UE ha dedicado 13.414 t; y ha reportado a la campaña siguiente 2.436 t.

D. J. Carlos Rico se refirió a las repercusiones de la reforma de la OCM del azúcar, que está causando un profundo quebranto en el sector. Señaló que el precio medio de venta del azúcar en España ha bajado –en relación con la campaña anterior– 19 €/t. (93 €/t. en las 3 últimas campañas). Así, todas las industrias azucareras de Europa han entrado en una seria crisis





económica, publicándose que las grandes azucareras de la UE han anunciado pérdidas o una reducción significativa de sus resultados (citó como ejemplo a Saint Louis Sucre, la germana Südzucker, el grupo italiano Coprob y la multinacional Tate & Lyle).

El Presidente explicó que el sector azucarero europeo (e internacional), para hacer frente a esta crisis, se está concentrando en grandes empresas de comercialización (Cristal Union, Sucre Union, Nordzucker, y EDF&Man han constituido Eurosugar; Tereos ha absorbido Sucrieries Destilleries des Hauts de France, y Tate & Lyle se ha aliado con Eridania). Toda esta estrategia de fusiones y acuerdos comerciales para la venta del azúcar, según D. J. Carlos Rico, debe hacer reflexionar a los integrantes de nuestra Cooperativa, sobre si no ha llegado el momento de plantearnos en **ACOR** algún acuerdo semejante. Una reflexión que fue bien acogida por la Asamblea, que acordó el estudio de posibles alianzas y estrategias de comercialización conjunta, que permitan incrementar la venta y vías de comercialización de los productos de la Cooperativa.

Por otra parte, D. J. Carlos Rico señaló que esta crisis general –lógicamente– se ha dejado notar en **ACOR**, que en el ejercicio 2006/07 obtuvo unos beneficios antes de impuestos de 3,02 M€ (11,21 M€ durante el ejercicio anterior).

A esta disminución sustancial de los resultados de la Cooperativa ha contribuido sobre todo, explicó el Presidente, además del mencionado descenso de los precios medios de venta del azúcar (que por si solo ha supuesto para **ACOR** una minorización de sus beneficios respecto al año pasado de más de 2,5 M€), el abono del canon de reestructuración impuesto por Bruselas, y que para nuestra Cooperativa ha supuesto el pago de 21,2 M€ (126,4 €/t. x 167.727,9 t.) sólo en este ejercicio 2006/07. Tampoco se puede ignorar el sobre coste que ha supuesto en este ejercicio para la producción de azúcar, respecto a la campaña pasada, el incremento del precio de la energía, que ha experimentado una subida del 25% en los costes por cada Kilo de azúcar producido y que se ha traducido para nuestra Cooperativa en un incremento de más de 1,8 M€ en los costes de producción. Todos estos factores y aspectos, tal y como recalcó D. J. Carlos Rico, son ajenos a la gestión empresarial, y sobre ellos poco o nada puede hacer la Cooperativa.

No obstante, el Presidente quiso destacar una vez más ante los Socios, el buen hacer de los empleados

y directores de **ACOR**, quienes a través de una gestión económica responsable y acorde con el momento actual que vive el sector a nivel comunitario, han logrado contener o incluso reducir significativamente los gastos generales de la Cooperativa. El esfuerzo ha sido aun mayor en los gastos de personal, que **ACOR** ha logrado disminuir casi un 18% en relación al ejercicio anterior.

## MANTENIMIENTO DE LA MEJORA DEL PRECIO DE LA REMOLACHA

D. J. Carlos Rico, comentó a los Socios que, a pesar de la caída de beneficios que sufre el sector en general y –consecuentemente– de los beneficios y retornos de la cooperativa, la constante búsqueda de la máxima remuneración posible al remolachero sigue constituyendo el eje básico de actuación del Consejo Rector. Por eso, los Socios de **ACOR** han mantenido incluso en este ejercicio tan difícil, un porcentaje de mejora de los precios de la remolacha entregada en la cooperativa, de casi un 20% superior, respecto al que obtiene al entregar esa misma remolacha en otras fábricas.

Así, durante el ejercicio 2006/07, los Socios han recibido en conjunto una cantidad global de casi 7,3 M€, a través de los retornos cooperativos y las primas directas de **ACOR** (prima de compromiso y prima extraordinaria de reestructuración). Estas primas se aplican a los fondos de libre disposición de la Cooperativa. Según explicó el Presidente, las cantidades abonadas a los socios en la campaña 2006/07 permitieron que estos cobrasen por la remolacha amparada en cupo cooperativo, una media de 7,23 €/t. por encima del precio reglamentado.

De cara a la campaña actual 2007/08 (donde el precio oficial de la remolacha es de 29,78 €/t. remolacha) D. J. Carlos Rico mencionó los acuerdos de la Asamblea de diciembre de 2006 para la campaña actual. Éstos fueron tanto el mantenimiento de la prima de cumplimiento de las entregas (2,5 €/t.), como el compromiso de que la Cooperativa realice el esfuerzo que sea necesario para complementar el precio y las ayudas oficiales de la remolacha mediante la prima extraordinaria de reestructuración y conseguir así, que el Socio llegue a percibir una remuneración de 40 € por cada tonelada de remolacha tipo contratada y entregada en **ACOR**.

El Presidente recordó que el compromiso de abonar una prima de reestructuración de la





Cooperativa, se estableció en tanto en cuanto no se produzca una reestructuración a nivel nacional del sector remolachero-azucarero, con criterios de rentabilidad agraria e industrial, y que suponga una reducción del 50% de la cuota española. Así, se desencadenarán una serie de ayudas acopladas “oficiales” (comunitarias y/o nacionales o autonómicas) que por si mismas situarán, el precio de la remolacha más las ayudas acopladas otorgadas por las Administraciones, en el entorno de esos 40 €/t. de remolacha.

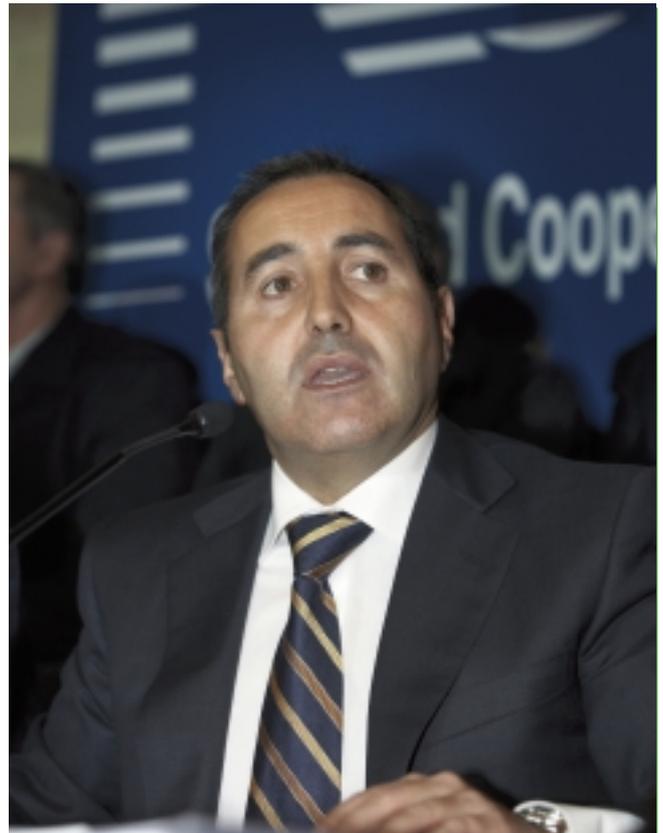
Como, desgraciadamente, esa reestructuración todavía no se ha producido, la Asamblea acordó que en 2007/08 la Cooperativa vuelva a complementar hasta los 40 €/t. de remolacha tipo contratada y entregada en **ACOR**, el precio y las ayudas oficiales de la remolacha.

## APLICACIÓN DE LA REFORMA DE LA REFORMA

Posteriormente, D. J. Carlos Rico se refirió a la reforma del sector remolachero azucarero comunitario, y al fracaso de la misma con unos abandonos en el conjunto de la UE de sólo 1,8 Mt. de cuota de azúcar (frente a unos objetivos de la Comisaria Fischer de 6 Mt. de abandono), que ha provocado a finales del mes de septiembre una nueva reforma por parte de la Comisión (modificación del R(CE) 320/2006).

El presidente reiteró ante la Asamblea, las cuatro grandes novedades que implica la última modificación de la reforma azucarera, un tema que fue especialmente tratado en las reuniones informativas previas con los Socios y que también quedó recogido en el número anterior de la Revista **ACOR**.

Explicó que la principal novedad es la incitación al abandono por parte del remolachero, mediante la creación para las campañas 2008/09 y 2009/10 de una Ayuda Adicional exclusiva para los productores de remolacha afectados por la renuncia de cuota de una industria. A esta nueva ayuda de 237,5 €/t. de azúcar abandonada, indicó D. J. Carlos Rico, hay que sumarle el 10% en que fija la Comisión el porcentaje de la Ayuda Conjunta a la Reestructuración de 625 €/t. azúcar abandonada en la campaña 2008/09 remolachera, y que también le corresponde al productor. Lo que implica que el productor de remolacha que se vea afectado por el abandono en la próxima campaña, percibiría el equivalente a 39 €/t. de remolacha de



cuota abandonada (aunque una parte del 10% debe reservarse para los contratistas de maquinaria).

D. J. Carlos Rico indicó que, ahora que se han aumentado y se compensa de forma importante, a aquellos remolacheros que deseen o se vean obligados a abandonar el sector, es el momento de que se concreten todas las ayudas para los que sigan produciendo y que los cultivadores conozcan realmente lo que pueden percibir por producir remolacha en las próximas campañas.

Esta justa reclamación del Presidente, que fue refrendada de la Asamblea, también formó parte de los términos del Acuerdo que el 25 de septiembre de 2007 suscribieron **ACOR** y todas las organizaciones agrarias con representación en Castilla y León, y cuyo contenido fue nuevamente expuesto por D. J. Carlos Rico a la Asamblea. Amplia información sobre el Acuerdo, también puede igualmente consultarse en el número anterior de la Revista **ACOR**.

## ACOR SE REESTRUCTURA

El Presidente de **ACOR** comentó posteriormente que la Cooperativa, que ha llevado a cabo un importante esfuerzo inversor en la modernización – sobre todo– de sus instalaciones fabriles en Olmedo,





ya ha comunicado a la Administración, a las organizaciones agrarias y al resto del sector industrial, su disposición a participar en la reestructuración que necesita el sector en España y a asumir el esfuerzo que supone el desmantelamiento de su fábrica de Valladolid. Pero para ello, dicha reestructuración, además de ser lógicamente aprobada por los Socios en Asamblea, deberá acometerse de acuerdo a unos criterios objetivos de competitividad –agraria e industrial– los cuales son lo que manejan nuestros competidores comunitarios.

Con el respeto de estos criterios, señaló D. J. Carlos Rico, el Consejo Rector busca garantizar la rentabilidad de nuestra fábrica de Olmedo, optimizando su funcionamiento mediante la molturación de la misma a pleno rendimiento durante un periodo comprendido entre los 90 y 100 días de campaña, y así atender adecuadamente las necesidades de los Socios de la Cooperativa que desean seguir cultivando remolacha.

También recordó que el Consejo Rector es consciente –especialmente tras la reforma de la Comisaria Fischer del pasado mes de septiembre– de que muchos socios van a abandonar el cultivo remolachero, motivo por el que en la reciente reforma de los Estatutos Sociales de **ACOR** se recogió la figura del “Socio inactivo”. Figura a la que estos pueden solicitar acceder, con el procedimiento y las limitaciones que legal y estatutariamente se establecen en los Estatutos y en la Ley de Cooperativas.

D. J. Carlos Rico expuso que, tras la consulta realizada a todos los Socios durante los meses de octubre y noviembre, y para atender las necesidades e intenciones de los cooperativistas, **ACOR** debería abandonar la cantidad de 234.508 toneladas de remolacha de cupo (equivalentes a 31.659 toneladas de cupo de azúcar) a partir de la campaña 2008/09.

Ante todas las circunstancias expuestas, el Presidente en nombre del Consejo Rector de la Cooperativa, propuso a la Asamblea que el Plan de Reestructuración de la Cooperativa contemplase la paralización de la producción de azúcar en la fábrica azucarera de la Cooperativa **ACOR** (sita en Carretera de Cabezón Km.4), el abandono de 31.659 t. de azúcar a partir de la campaña 2008/2009 y el desmantelamiento completo de las instalaciones de producción de dicha fábrica azucarera. La propuesta fue aprobada, con sólo dos votos en contra.

La Asamblea también aprobó la presentación del Plan de Reestructuración de la Cooperativa ante la



Consejería de Agricultura de Castilla y León, para su comprobación y posterior remisión al Ministerio y a los órganos comunitarios competentes –antes del 31 de enero de 2008– para su aprobación definitiva. De acuerdo a la legislación vigente, el Proyecto de Plan de Reestructuración de **ACOR**, que con carácter previo a la votación fue nuevamente detallado a los Socios presentes en la Asamblea por parte del Presidente, ha estado a disposición de todos los Socios en el domicilio social de la Cooperativa, siendo numerosos los que han acudido a consultarlo.

Finalmente, D. J. Carlos Rico recordó a los Socios que, aunque el Plan aprobado por la Asamblea recoge las intenciones y la voluntad de la Cooperativa, (conocidas sobradamente por parte de la Administración), podría ocurrir que el MAPA, con el fin de buscar una reducción que supere el 50% de la cuota azucarera nacional y haciendo uso de las atribuciones que le otorga la reglamentación comunitaria, asigne a la Cooperativa un cupo de producción menor al que actualmente la Asamblea ha dejado para la azucarera de Olmedo. Ello conllevaría un necesario ajuste del Plan de Reestructuración que, inicialmente y de forma inmediata, será presentado.

## PLANTA DE BIODIESEL EN OLMEDO

Seguidamente, D. J. Carlos Rico se refirió a la actividad de biodiesel, que se ha hecho realidad desde el 20 de abril cuando se aprobó la modificación estatutaria que contempla y regula la Sección Biodiesel en **ACOR**. También comentó el progreso de las obras de construcción de la Planta Integral de Biodiesel de la Cooperativa en Olmedo y cuya puesta en marcha está prevista para los meses de marzo/abril de 2008. Además, recordó que se ha podido atender el compromiso de recibir en el verano pasado, las cosechas de colza y girasol de la campaña 2006/07 de los Socios, sólo un año después del comienzo de las obras.





Destacó el Presidente como a lo largo de 2007, se han sucedido las señales procedentes del Gobierno nacional, del comunitario y extracomunitario, que sitúan a las energías renovables y a los biocarburantes, como una de las locomotoras de la actividad industrial de los próximos años. Una de las últimas y más importantes decisiones en este sentido en España, ha sido la reciente modificación de la Ley 34/1998 del Sector de Hidrocarburos, que ha introducido, en sintonía con otros Gobiernos de dentro y fuera de la UE, la obligación de uso de biocarburantes en todos los combustibles comercializados para el transporte en España a partir del 2008 (1,9% de biocarburantes respecto al total de carburantes comercializados), obligación que aumenta en 2009 al 3,4% y que a partir del 2010 será de un mínimo del 5,83%.

El Presidente de **ACOR** comentó la situación de los mercados de materias primas agrícolas, que a lo largo de 2007 han sufrido una subida desmesurada, sin precedentes e inesperada (incluyendo lógicamente a los aceites y a las semillas oleaginosas). Situación que no beneficia en absoluto a la incipiente industria de los biocarburantes, ya que desbarata, por completo, cualquier plan económico o proyecto financiero de este tipo de industria.

A pesar de ello, D. Juan Carlos Rico, afirmó que desgraciadamente para los agricultores esta situación de mercado es coyuntural, sin que eso quiera decir que sea una situación pasajera, sino que puede tardar cierto tiempo en normalizarse. Por ello, y teniendo en cuenta que la inminente revisión de la PAC traerá importantes cambios para el sector, además de un recorte muy significativo de las ayudas a partir del año 2013, resulta imprescindible buscar otras salidas para los productos agrarios, y los cultivos agroenergéticos ofrecen a los agricultores un futuro estable, con una demanda creciente.

## INVERSIÓN EN UN PARQUE SOLAR FOTOVOLTAICO EN TORDESILLAS

Con el objetivo de ofrecer una nueva fuente de ingresos a los Socios de la Cooperativa, el Consejo Rector presentó a la Asamblea un Proyecto de construcción de una instalación solar fotovoltaica en Tordesillas, de 3 MW de potencia instalada, en la línea de 45 KV que une la Subestación de esta localidad con el municipio de Zaratán. El Proyecto explicado por D. Juan Carlos Rico fue aprobado por unanimidad.

Detalló que a lo largo del año 2007 la Cooperativa ha actuado con rapidez en los aspectos administrativos y formales del mismo, con vista a que, en caso de ser aprobado por la Asamblea, sus obras se ejecuten inmediatamente y finalicen antes del mes de septiembre de 2008. De esta forma la Cooperativa se garantizaría la estabilidad y seguridad económica que proporciona el actual sistema de primas contemplado por el RD 661/2007 para este tipo y tamaño de instalación (41,75 c€/KWh).

D. J. Carlos Rico señaló que el parque solar producirá, anualmente, 4.615.434 Kwh. y será propiedad al 100% de la Sociedad Cooperativa **ACOR**, suponiendo una inversión de, aproximadamente, 18 M€. Comunicó a los Socios que se estudian dos alternativas de financiación del Proyecto:

- Que el 100% de la inversión necesaria de la instalación se acomete sin necesidad de recurrir a financiación ajena, por lo que sus beneficios irían a todos los Socios –activos e inactivos– de la actividad principal de la Cooperativa.
- Que el 80% de la inversión necesaria de la instalación se financie mediante un crédito hipotecario a 10 años, lo que proporcionaría beneficios a todos los Socios –activos e inactivos– de la Sociedad Cooperativa General Agropecuaria **ACOR**.

## NUEVAS ILUSIONES, NUEVOS CAMINOS

Terminó la Asamblea y con ello el año 2007, con cierto sabor agridulce. Por un lado todos los Socios sufrimos la incertidumbre general, el cambio y la angustia por la que atraviesa el sector agrario en general y nuestro sector remolachero en particular, que incluso nos ha llevado –no sin esfuerzo y mucha tristeza– a desmantelar una de nuestras azucareras, que fue el origen y fiel reflejo durante años de nuestra historia.

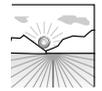
Pero por otro lado, todos hemos podido sentir a lo largo del año y confirmar durante la celebración de la última Asamblea, como en la Cooperativa, lejos de caer en inútiles lamentaciones o de permanecer pasivos ante lo que nos depara el presente surgen, con fuerza, nuevas ilusiones, nuevos caminos, que estamos convencidos retornarán a **ACOR** y a la actividad agrícola e industrial que con orgullo hemos ejercido y queremos seguir ejerciendo en el futuro, a esa posición privilegiada y puntera de la que siempre hemos disfrutado en Castilla y León. ■



## LOS SOCIOS DE ACOR COMUNICAN SUS ACUERDOS ASAMBLEARIOS

**A**demás de **aprobarse por unanimidad el Informe de Gestión, Balance, Cuenta de Resultados y Propuesta de Distribución de los mismos del Ejercicio 2006/07**, la Asamblea adoptó también los siguientes acuerdos:

- **Designar** a la firma CTA Auditores para que realice la auditoría de la cuenta de resultados de **ACOR** para el próximo Ejercicio 2007/2008.
- **Estudiar** posibles estrategias de alianzas comerciales –en el marco de la legislación vigente– con el fin de ampliar la venta y comercialización de productos por parte de la Cooperativa **ACOR**.
- Respetando siempre el principio de que todos los Socios obtengan el mismo beneficio en función de su aportación para la obtención de los resultados de la Cooperativa, **volver a complementar** en la actual Campaña 2007/2008, los precios más la ayuda acoplada oficial por aplicación del Artículo 69, hasta los 40 €/t de remolacha tipo contratada y entregada en **ACOR**, manteniendo la prima de compromiso y la prima de reestructuración, junto a la compensación por pulpa de 0,36 €/t (frente a las 0,15 €/t de la competencia).
- **Reclamar** a las distintas Administraciones, que es el momento de que se concreten todas las ayudas oficiales para aquellos cultivadores que han decidido seguir en el sector productor de remolacha.
- **Aprobar** –con 6.513 votos a favor y 2 votos en contra– el Plan de Reestructuración propuesto por el Consejo Rector de **ACOR** para la fábrica azucarera de la Cooperativa sita en Valladolid (Carretera de Gabezón Km. 4), el abandono de 31.659 t. de la cuota azucarera asignada a la Cooperativa a partir de la campaña 2008/2009 y el desmantelamiento completo y enajenación –si procede– de bienes muebles e inmuebles afectados por la reestructuración de dicha fábrica azucarera, según lo previsto en los Reglamentos (CE) 320, 968, 1264 y demás normativa de desarrollo y en la Ley 4/2002 de cooperativas de la Comunidad de Castilla y León
- **Presentar** ante la Administración competente (la Consejería de Agricultura de Castilla y León) el Plan de Reestructuración citado anteriormente, para su comprobación y posterior remisión al Ministerio, quien a su vez lo enviará a los órganos comunitarios encargados de la materia, antes del 31/01/2008.
- Ante la posibilidad de que el MAPA, con el fin de buscar una reducción que supere el 50% de la cuota azucarera nacional y haciendo uso de las atribuciones que le otorga la reglamentación comunitaria, asigne a la Cooperativa un cupo de producción menor al que actualmente queda para la azucarera de Olmedo, **prever los mecanismos** necesarios a aplicar, en función de la reducción posible y ajuste final que pudiera darse en el cupo de **ACOR**.
- **Estudiar** aligerar la deuda que presenta actualmente el Fondo de Educación y Promoción de la Cooperativa y, si resultase adecuado desde el punto vista legal y empresarial, que se imputen determinados gastos que hoy soporta dicho Fondo a otros asientos contables, incluso a las Reservas de Libre Disposición.
- **Requerir** a las autoridades nacionales, que se garantice que un porcentaje representativo de la materia prima necesaria para producir biocarburantes en España (cultivos energéticos), se obtengan en las tierras de cultivo españolas.
- **Aprobar**, por unanimidad, el Proyecto del Consejo Rector de invertir en una instalación solar fotovoltaica en Tordesillas de 3 MW de capacidad productiva, financiado –si fuese necesario– con un crédito hipotecario a 10 años sobre la propia inversión, lo que proporcionaría un beneficios a todos los Socios –activos e inactivos– de la Cooperativa **ACOR** o financiado al 100% con fondos propios, sin necesidad de recurrir a financiación ajena, por lo que sus beneficios irían a los Socios –activos e inactivos– de la actividad principal (producción azucarera) de la Cooperativa.
- **Delegar** en el Presidente, Vicepresidente y Secretario del Consejo Rector, las facultades necesarias para elevar a públicos los acuerdos adoptados e inscripción en los registros correspondientes, y autorizar al Consejo Rector para la interpretación y subsanación, si procede, de los acuerdos adoptados. ■



## ACOR PAGARÁ TAMBIÉN EN 2007/08 TODA LA REMOLACHA A 40 €/t.

**ACOR** ha venido insistiendo en los últimos tres años ante la Administración, en que lo más importante para poder ofrecer un futuro al cultivo de la remolacha en España, era lograr y dar a conocer a los productores cuanto antes un escenario de precios y ayudas ligadas a la producción de remolacha, que alcancen un mínimo de retribución suficientemente atractivo y rentable para el agricultor. Existe **consenso entre los verdaderos productores de remolacha** en que este nivel de retribución mínimo se puede encontrar en el entorno de los **40 €/t. remolacha**.

Hasta el momento, este escenario estable en España no se ha logrado, y tres años después de la reforma, el sector en general y el productor de remolacha en particular, permanece sumido en la confusión (muchas veces mal intencionada) y desconoce por completo, porque realmente no existe, el escenario de retribuciones (precio + ayudas) en el que se va a mover la remolacha en los próximos años. De esta forma, es imposible que el cultivo de remolacha permanezca en nuestro país, y cuanto más tiempo se tarde en **definir todos juntos** el futuro, más cultivo y cultivadores desaparecerán irremediablemente y, lo que es peor, de forma descontrolada.

**ACOR** ya en la Asamblea celebrada en diciembre de 2006 aprobó conceder a toda la remolacha tipo contratada y entregada en la Cooperativa, una prima de reestructuración para conseguir llegar a ese precio de los 40 €/t. remolacha, en tanto en cuanto no se

produzca una reestructuración del sector en España, **con criterios objetivos de rentabilidad agraria e industrial** que suponga el abandono del 50% de la cuota a nivel nacional.

Como es sabido, esta reestructuración activaría una serie de ayudas acopladas, tanto comunitarias como nacionales y/o regionales, que estabilizarían por sí solas la retribución de la remolacha en las próximas campañas en el entorno de los 40 €/t. remolacha. Unas ayudas acopladas que sólo autorizará la Comisión Europea en el caso de llegar a ese nivel de reducción de cuota, tal y como se recoge en el artículo 36 del Reglamento CE nº 318/2006.

En esta situación de inestabilidad y confusión seguimos en nuestro país cuando llegamos al final de la campaña 2007/08, con un precio oficial de la remolacha por debajo de los 30 €/t. Un precio, que se diga lo que se diga, resulta claramente por debajo de los costes de producción en Castilla y León y, con mayor motivo, en el resto de España.

Por tanto, durante la pasada Asamblea de **ACOR** celebrada el 5 de diciembre de 2007, los socios acordaron volver a complementar mediante una prima de reestructuración, los precios más las ayudas oficiales existentes, hasta llegar a los 40 €/t. remolacha.

Esta **prima de reestructuración** para la campaña 2007/08, se estima que puede ser de **alrededor de**

### PRECIOS MÍNIMOS DE LA REMOLACHA EN ACOR EN ESTA CAMPAÑA 2007/08

Precio oficial de la remolacha	29,78 (€/t.)
Ayuda acoplada nacional por aplicación del Artículo 69	~ 3,70 <sup>(1)</sup> (€/t.)
<b>TOTAL PRECIO A PERCIBIR FUERA DE ACOR</b>	<b>33,48 (€/t.)</b>
Prima de ACOR por compromiso de las entregas 2007/08	2,50 (€/t.)
Prima extraordinaria de ACOR por reestructuración 2007/08	~ 4,02 <sup>(2)</sup> (€/t.)
<b>TOTAL A PERCIBIR POR LA REMOLACHA ENTREGADA EN ACOR</b>	<b>40,00 (€/t.)</b>

(1) Importe variable, que depende de la cantidad total de remolacha de cuota entregada en la campaña en el conjunto del Estado.

(2) Importe variable, que dependerá del importe final de la Ayuda acoplada por aplicación del artículo 69 en el conjunto del Estado.



unos **4 €/t. remolacha** (ver tabla adjunta) pues, para definir su cuantía hay que considerar:

- La **prima de 2,5 €/t. remolacha** que paga **ACOR** a sus socios por cumplimiento del calendario de entregas y que ya se acordó mantener para la actual campaña en Asamblea.
- La cuantía de la ayuda acoplada de este año por aplicación del Artículo 69, que no se conocerá hasta algo después del final de la campaña 2007/08 en la Zona Sur, pues se establece repartiendo 17,568 M€ entre las toneladas de remolacha entregadas en el conjunto del estado español que cumplan ciertos parámetros sencillos de calidad (establecidos por el Artículo 76 del RD 1618/2005). A modo de estimación podemos considerar que, como mínimo, esa ayuda superará los 3,7 €/t. remolacha.

En definitiva, el Socio de **ACOR** en la campaña actual, **tiene garantizado percibir de su Cooperativa un precio real de 40 €/t. remolacha**, al sumar a los 29,78 €/t. del precio de referencia, unos 3,7 €/t. procedente de la Administración (debido al pago adicional por aplicación del artículo 69) y más de 6 €/t. de las primas directas de **ACOR** por cumplimiento de entregas y por la indefinición de una reestructuración a nivel nacional. Todo ello, con independencia de los 0,36 €/t. remolacha establecidos por **ACOR** como compensación por la pulpa y de los posibles retornos que pudiera percibir el socio una vez que termine el actual ejercicio económico de la Cooperativa.

Este acuerdo de la Asamblea de Socios de **ACOR** a propuesta de su Consejo Rector, con todo el esfuerzo económico que significa para nuestra Cooperativa, sí que es trabajar en favor del mantenimiento del sector remolachero azucarero en Castilla y León. ■

## FINALIZA EN ACOR UNA CAMPAÑA MODÉLICA

**La Cooperativa cubre su cupo, a pesar del año tan difícil para nuestro sector**

**E**l pasado 12 de enero concluyó la campaña 2007/08 en la Cooperativa **ACOR**, tras 94 días de campaña y 72 días de recepción efectiva, en los que se han entregado un total de 975.337 toneladas de remolacha física (965.639 t. durante la campaña pasada). La raíz recibida en la Cooperativa ha arrojado un descuento medio del 11,56% (12,73% en la campaña anterior) y una polarización media de 17,35° (6 décimas superior a la campaña 2006/07), lo que se traduce en unas entregas en **ACOR** de más de 1,076 millones de toneladas de remolacha tipo. A pesar de la escasa producción que se espera en la Zona Norte,

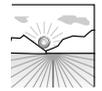


### COMPARACIÓN ENTREGAS ÚLTIMAS DOS CAMPAÑAS EN ACOR

*Datos finales para ambas Campañas*

	Campaña 2006/07	Campaña 2007/08
<b>Fecha inicio recepción</b>	2/10/2006	10/10/2007
<b>Fecha final recepción</b>	5/1/2007	12/01/2008
<b>Remolacha total recibida (t.)</b>	965.639	975.337
<b>Polarización (°)</b>	16,74	17,35
<b>Descuento (%)</b>	12,73	11,56





## SITUACIÓN DE LA CAMPAÑA EN LA ZONA NORTE

(Datos al 6/1/2008)

Azucarera	Remolacha Recibida (t.)	Polarización Media °	Descuento Medio (%)
TORO	649.477	17,66	9,87
MIRANDA DE EBRO	413.445	17,54	12,26
PEÑAFIEL	596.878	17,14	10,21
LA BAÑEZA	454.073	17,73	11,84
<b>TOTAL AZUCARERA EBRO</b>	<b>2.113.873</b>	<b>17,50</b>	<b>10,86</b>
<b>TOTAL ACOR (OLMEDO)</b>	<b>975.337</b>	<b>17,35</b>	<b>11,56</b>
<b>TOTAL ZONA NORTE</b>	<b>3.089.210</b>	<b>17,46</b>	<b>11,08</b>

**ACOR** ha conseguido cumplir con su cupo productivo, y en menos de 95 días de campaña, cumpliendo así el compromiso de la Cooperativa con el sector de compatibilizar la defensa de los intereses agrarios con la competitividad industrial.

### UNA BUENA CAMPAÑA, EN TODOS LOS SENTIDOS

La campaña vivida por la fábrica de Olmedo este año puede considerarse como muy buena, con una remolacha de bastante más calidad a la de la campaña pasada, que ha arrojado bastantes buenos rendimientos fabriles y realizada con una gran agilidad en las entregas. A esto último han contribuido tanto el clima propicio de estos últimos meses, como la nueva organización y las últimas inversiones realizadas por la Cooperativa en la zona de recepción de nuestra azucarera.

Si hacemos un pequeño recordatorio de cómo se ha ido desarrollando el cultivo de la remolacha a lo largo de este año 2007, constatamos una serie de circunstancias concurrentes y beneficiosas en la mayor parte de las comarcas de nuestra región, que han propiciado estos resultados: una pluviometría abundante y favorable en primavera, un verano con temperaturas no muy calurosas, que no han supuesto parón vegetativo para la planta y que por el contrario han propiciado que el ciclo y la maduración de las

variedades de remolacha recomendadas por **ACOR** se haya completado perfectamente.

Por otra parte, desde el Servicio Agronómico de la Cooperativa hemos constatado que durante este año, a pesar de que los tratamientos insecticidas y sobretodo fungicidas siguen siendo algo escasos, al menos esta campaña, a diferencia de las pasadas, se han dado en una proporción algo mayor. No nos cansaremos de repetir que, el ahorro de costes en este tipo de tratamientos, no tiene ninguna justificación desde el punto de vista de productividad o puramente económico.

A pesar de todo, hay que tener en cuenta que la calidad de la raíz entregada en **ACOR** durante estos más de tres meses, aun siendo muy buena, tampoco ha resultado ser la mejor que hemos conocido por estas tierras. Prueba de ello es que, los rendimientos medios de remolacha por hectárea y la riqueza, no han llegado a alcanzar los valores consignados durante la campaña 2005/06, cuando sí se registró un record absoluto en nuestra región y en nuestra Cooperativa (1,23 Millones de toneladas de remolacha con 17,59° de polarización media y un rendimiento de cerca de 90 t. de remolacha por hectárea).

En el conjunto de la Zona Norte, hasta el pasado 13 de enero, se habían recibido un total de 3.089.210 toneladas de remolacha, de 17,46° de polarización y un





descuento medio del 11,08%, tras dar por finalizadas las entregas en la azucarera de Peñafiel el día 4 de enero y el inminente cierre de la azucarera de Miranda de Ebro.

Según las últimas estimaciones oficiales del MAPA, estarían pendientes de recibirse esta campaña 2007/08 en la Zona Norte, algo menos de 800.000 t. de remolacha física, fundamentalmente en las azucareras de Toro y La Bañeza, que inicialmente tienen previsto su cierre para mediados de febrero y durante el mes de marzo, respectivamente. Sin embargo, las estimaciones realizadas en los últimos días por los técnicos del propio sector, ponen en duda la existencia de toda esa cantidad de remolacha en el campo y pendiente de entregar. Por lo que la campaña, parece ser que va a ser aún más corta de lo que muchos estiman.

## PREPARACIÓN DE LAS SIEMBRAS CAMPAÑA 2008/09

Insistimos en la importancia de realizar las siembras de remolacha de la próxima campaña

2008/09 con variedades recomendadas en la ficha que acompaña a este número de la Revista y ejecutarlas en los meses de febrero-marzo. Es conveniente contratar el seguro de remolacha de helada y pedrisco pues, a pesar de ser un pequeño coste añadido por hectárea, nos protege con creces de cualquier contingencia climatológica (resiembra).

También hacemos nuevamente hincapié en lo necesario que es conocer el estado de fertilidad y sanidad de nuestras tierras para llevar a cabo un abonado equilibrado y lo más ajustado posible, así como disponer simultáneamente de datos sobre el grado de infestación de nematodos. Por eso desde el Servicio Agronómico de **ACOR** consideramos fundamental hacer un **ANÁLISIS DE TIERRAS** de las parcelas destinadas a remolacha para la próxima campaña, y para ello los socios deben apresurarse a traer las muestras de las mismas, con el fin de que los resultados obren en su poder antes de la siembra.

## SERVICIO AGRONÓMICO DE ACOR

## CAMPAÑA DE COLZA

Las siembras de otoño de colza se han llevado a cabo durante la actual campaña de forma muy progresiva, no obstante la climatología adversa, con gran sequía durante los meses de septiembre y octubre, y las heladas registradas a mediados de noviembre durante tres días consecutivos con temperaturas entre  $-10^{\circ}\text{C}$  y  $-12^{\circ}\text{C}$  (no habituales en esas fechas), han retrasado la nascencia de la colza y han frenado su desarrollo en clara contraposición con lo que ocurrió la campaña pasada.

Por todo ello, seguimos insistiendo en la conveniencia de realizar esta labor lo más temprano posible (últimos de agosto-septiembre) pues este año la experiencia demuestra que aquellos que han sembrado a últimos de septiembre o a lo largo de octubre, han tenido algunos problemas de implantación del cultivo. El **abonado de cobertera de esta colza de otoño** con sulfato amónico granulado a las dosis recomendadas (400 Kg./ha en seco y 500-550 Kg./ha en regadío) hay que llevarle a cabo tan pronto como nos deje el estado del terreno, en la segunda quincena de enero. Es fundamental que la planta disponga de los aportes de azufre y nitrógeno a partir de que las temperaturas comiencen a suavizarse. Por otra parte, constatado que la plaga de "topillos" continúa causando daños de diversa consideración a este cultivo, conviene mantener la vigilancia sobre el mismo e intervenir con productos fitosanitarios si se detectan daños en aumento.

Respecto a las posibles **siembras de colza de primavera**, se aconseja realizarlas a finales de enero-primeros de febrero, con las variedades que mejor han salido en los ensayos de **ACOR** de los pasados años, con el fin de tener un ciclo suficiente con el que conseguir una cosecha aceptable. Las dosis y variedades vienen establecidas en la ficha de colza adjunta a este número de la Revista.



## CONFIANZA DE BRUSELAS EN ALCANZAR LOS OBJETIVOS DE ABANDONO DE CUOTA

Según se van conociendo y concretando en la mayoría de los Estados miembros, los anuncios de abandonos de cuota azucarera y el cierre de fábricas, crece la satisfacción de la Comisaria Fischer, al comprobar que sus planes de fomento del abandono de la producción remolachera–azucarera de la UE, van teniendo éxito y se puede alcanzar el objetivo, por ella marcado, de provocar el abandono de unos 6 millones de toneladas de azúcar de cuota antes de febrero de 2010.

### ABANDONO EN LA UE

Recordamos que tras los dos primeros años de aplicación de la reforma del sector comunitario, en la UE se han abandonado un total de 1.825.000 toneladas de azúcar (1.150.000 t. en la campaña 2006/07 y 675.000 t. en la campaña 2007/08). Por tanto, la máxima aspiración de la Comisaria Fischer tras la aprobación de la “reforma de la reforma” el pasado 26 de septiembre, es lograr que se abandonen a lo largo de las dos próximas campañas cerca de otros 4 millones de toneladas de azúcar.

Un abandono de cuota, que según las últimas estimaciones de los “sesudos” burócratas de la Dirección General de Agricultura que proliferan por Bruselas, está próxima a lograrse de aquí al 31 de marzo de 2008. Este día, como la mayoría de los Socios ya conocen, es la fecha tope impuesta por Bruselas para comunicar a la Comisión el abandono “voluntario” que decida acometer cada industria azucarera comunitaria mediante el correspondiente Plan de Reestructuración y para solicitar una compensación razonable por cada tonelada de cuota abandonada del Fondo de Reestructuración. Este Fondo creado, íntegramente, a partir de las aportaciones arrancadas al propio sector (tasas de reestructuración) está dejando tambaleando las Cuentas de Resultados de las empresas azucareras comunitarias, comprometiendo seriamente su futuro.

Hasta finales del mes de diciembre, en el conjunto de la UE, se han anunciado (aunque hasta el 31 de enero no se confirmarán las cifras oficialmente) el cierre de 18 azucareras (5 en Francia, 4 en España, 3 en Alemania, 2 en Italia y Hungría y 1 en Bélgica y Lituania).



A estos cierres, ya programados y presentados mediante el oportuno plan de reestructuración, hay que añadir:

- Los planes, aun por concretar, de Finlandia y Grecia, donde el sector junto a la totalidad de la cuota que mantienen ambos Estados, podría desaparecer por completo, con nuevos cierres tras los ya registrados en estos países durante la Campaña 2007/08.
- El abandono en la Campaña 2008/09, de al menos una cantidad de cuota equivalente a la retirada preventiva del 13,5% decidida el pasado mes de marzo por la Comisión, en los restantes principales Estados de la UE productores: Reino Unido, Polonia, Dinamarca, Holanda y Austria. De esta forma, las industrias que abandonen en todos estos países, se ahorrarán la tasa de reestructuración de la campaña 2007/08 de hasta el 13,5% de la cuota por la que presenten abandono en la campaña 2008/09. Una medida que alivia, en parte, la pesada carga a la que están obligadas las industrias azucareras comunitarias.

En definitiva, aunque todavía es pronto para echar las cuentas definitivas, la Comisión se frota las manos porque calculan que, entre lo que ya hay puesto sobre la mesa de la Comisión en los Planes presentados y lo que se maneja en los despachos de las industrias azucareras, se puede llegar al final de marzo con el abandono de 3,8 millones de toneladas de cuota de





azúcar... pues todavía faltan 3 meses para aquellos que se resisten a arrojar la toalla. Todo un logro y un nuevo "trofeo" en forma de sector casi desmantelado, para exponer en las vitrinas del despacho de Bruselas del responsable de la Dirección General de Agricultura.

## ABANDONO EN ESPAÑA

Centrándonos en lo que está ocurriendo en el sector remolachero azucarero español, como ya hemos comentado anteriormente, hasta el momento se han anunciado, de manera más o menos formal, el cierre de cuatro fábricas: 3 de Azucarera Ebro y 1 de **ACOR**.

De confirmarse lo anunciado hasta el momento, las azucareras que cerraran sus puertas serán dos en Andalucía en la campaña 2008/09 propiedad de Azucarera Ebro (Guadalcacín y La Rinconada) y dos en Castilla y León (**ACOR I** en Valladolid capital durante la campaña 2008/09 y Peñafiel de Azucarera Ebro, que cerrara en la campaña 2009/10).

Con estos cierres y los abandonos respectivos de cuota anunciados hasta el momento y decididos por los responsables de Azucarera Ebro en un caso, y los socios remolacheros de la Cooperativa reunidos en

Asamblea, en el otro caso, España procederá a abandonar un total de 363.912 toneladas de cuota de azúcar. A esta cifra hay que sumar, las 30.660,2 t. de cuota procedentes de los cierres de Azucarera Ebro (Ciudad Real y Guadalfeo) y las 79.137 toneladas de cuota abandonadas por ARJ en las campañas 2006/07 y 2007/08 con lo que el total de abandono en España anunciado hasta el momento, se sitúa en 473.709 t. de azúcar de cuota (el 47,51% de la cuota de referencia española).

Esto significa que, antes del 31 de marzo, es necesario alcanzar en España el compromiso de abandono en las dos próximas campañas de casi 25.000 t. de azúcar de cuota, para llegar al 50% de reducción de la cuota de referencia nacional, que resulta del todo imprescindible para percibir unas ayudas acopladas vitales para la producción de remolacha (tanto comunitarias como nacionales) y poder así seguir produciéndose remolacha en España a unos precios suficientemente remuneradores para el cultivador.

Esperemos que el MAPA y la Consejería de Agricultura de Castilla y León tomen la iniciativa, en este sentido, durante las próximas semanas. ■



# PENDIENTES DE LOS ÚLTIMOS MONTAJES Y REMATES

**T**erminada la recepción de la cosecha de colza y de girasol, durante los meses de noviembre y diciembre, se incrementó considerablemente la intensidad de los trabajos de construcción de la Planta Integral de Biodiesel de nuestra Cooperativa en Olmedo.

A finales del mes de diciembre, se trabajaba fundamentalmente en el montaje de los últimos equipos de proceso y se procedía a realizar las conexiones mecánicas y eléctricas de la mayoría de los mismos.

A falta de los últimos retoques en la instalación definitiva de aire comprimido, el resto de las instalaciones (gas, eléctrica, alimentación de agua, osmosis,...) y los servicios auxiliares de la nueva planta se encuentran completamente terminados. Las oficinas, otros edificios auxiliares y la urbanización de casi toda la instalación (a excepción de la zona de almacenamiento, carga y descarga de aceites, biodiesel y otros acopios necesarios para el proceso), también se encuentran ya prácticamente terminadas, realizándose en estos momentos los últimos remates a este grupo de edificaciones.



En conjunto, se puede considerar que entre el 80 y el 85% de las instalaciones e infraestructuras que componen esta nueva Planta de la Cooperativa, se encuentran actualmente terminadas y que, tal y como anunció el Presidente en la última Asamblea General de la Cooperativa, de no surgir ningún imprevisto de última hora, durante el próximo mes de marzo, se procederá al inicio de la puesta en marcha de la misma.





## **INSTALACIÓN DE RECEPCIÓN, DESCARGA, SECADO Y ALMACENAMIENTO DE SEMILLAS**

Están operativos diez de los dieciséis silos que componen la instalación de almacenamiento. Se ha construido la cubierta y se ha montado la primera virola y los gatos de elevación del último silo de la línea A que estaba pendiente de construcción. Finalizada la construcción de éste, se terminarán de montar los transportadores de llenado de dicha línea, con lo que quedarán operativos finalmente los dieciséis silos.

## **EDIFICIO DE PREPARACIÓN DE SEMILLAS Y ALMACENAMIENTO DE HARINAS.**

Se ha realizado ya la instalación del silo de diario y de su alimentación, y se ha montado el transportador de semillas y el elevador que proveerán de semillas al Edificio de preparación. En dicho edificio se están realizando las conexiones mecánicas y eléctricas de los equipos de proceso, así como el cerramiento del mencionado edificio. Se puede considerar que se ha finalizado el 65% de esta instalación.





En cuanto a la nave de almacenamiento de harinas, se ha montado la estructura de la mencionada nave, la cubierta, el transportador de llenado y la iluminación, y en estos momentos se ha comenzado el cerramiento de la misma. También se ha realizado la estructura y se han montado los equipos (molino, prensa pelletizadora, enfriador, elevadores,...) de la torre de pelletización de harinas y se están terminando las conexiones entre los mencionados equipos.

## EDIFICIOS DE PROCESO

Se ha finalizado la estructura y los forjados, y se ha instalado la cubierta y la mayor parte de los cerramientos (a falta de los remates) de todos los

edificios de proceso (extracción, pretratamiento de aceite, producción de biodiesel). Se están montando las conexiones mecánicas y eléctricas correspondientes a los diferentes equipos de proceso de cada uno de los distintos edificios, considerándose terminado el montaje del 85% de todas estas infraestructuras y equipos.

## BÁSCULAS, EDIFICIOS AUXILIARES Y DEPOSITOS DE ALMACENAMIENTO

Se ha terminado por completo la instalación y la aplicación de las cuatro básculas de la recepción (dos de bruto y dos de neto). En estos días se están terminando los remates pendientes de los edificios de recepción, laboratorio, taller, almacén y oficinas.

Respecto a los depósitos de almacenamiento, se ha comenzado el chorreado y pintado de los tanques de almacenamiento de aceite crudo y de aceite refinado. Está a punto de finalizar el montaje de los tanques de biodiésel y de los depósitos de cuarentena y de glicerina. Se está realizando la obra civil para ubicar los depósitos del resto de acopios necesarios para el proceso.

## OFICINA TÉCNICA DE ACOR

# OPALO

## Electrodomésticos

### Plan Renove

### Junta de Castilla y León

**Te abonamos 80 €uros**

Al comprar: FRIGORÍFICO  
LAVADORA  
LAVAVAJILLAS  
CONGELADOR

### Clase energética A



Lavadora WHIRLPOOL  
1000 Revoluciones  
Clase **A+**

Precio: 269€  
Plan renove: -80€

**OFERTA 189€**



Lavavajillas HAIER  
Clase **A**

Precio: 249€  
Plan renove: -80€

**OFERTA 169€**

C/ José Antonio Primo de Rivera, 4 (Junto a Correos) - Telef. 983 33 12 73 - 47001 VALLADOLID  
Instalación provisional en C/ José Antonio Primo de Rivera, 1 a 50 METROS (Frente Buzones de Correos)



# *Ser grande es una actitud*

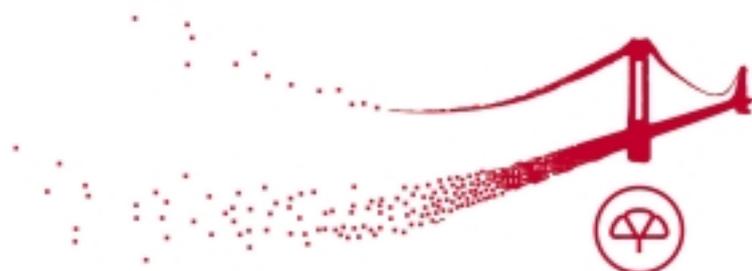
*Ser grande es estar presente en más de 40 países con más de 28000 empleados esforzándose cada día para que puedas contar siempre con ellos.*

*Ser grande es tener 12 millones de clientes satisfechos en todo el mundo y que deseen seguir siéndolo.*

*Ser grande es ser la empresa del IBEX 35 que más porcentaje de su beneficio destina a ayudar a los que más lo necesitan.*

*Es fomentar la cultura y convocar centenares de premios y becas de investigación para que nuestra sociedad avance hacia el futuro.*

*En MAPFRE pensamos que ser grande no es sólo una cuestión de tamaño.  
Ser grande es una actitud.*



**MAPFRE**

**Ser Grande es una Actitud**



**EXPO  
ZARA  
GOZA  
2008**

# SE FIRMÓ EL TRATADO DE LISBOA

**E**l pasado día 13 de diciembre se firmó el tratado de Lisboa, que sustituye a la maltrecha Constitución Europea, rechazada por Francia y Holanda. Aunque “democráticamente” se había aprobado en más de la mitad de los países de la UE, el peso de éstos dos Estados miembros, que aprovecharon la oportunidad para dar un voto de castigo en 2004 a sus respectivos gobiernos y al Sr. Giscard de E’staigm, determinó una paralización administrativa que claramente ha perjudicado la operatividad y el futuro de la UE.

## EL TRATADO DE NIZA

Una UE de 24, 25 ó 27 miembros difícilmente resultaba manejable y se había llegado a un “impasse” que el Comisario Barroso y sus adláteres aprovechaban para hacer lo que les “venía en gana”.

Esta política, similar a la de “seda vacante” comienza en 2001 y ha durado seis largos años. Francia y Alemania se disputaban el poder y el Reino Unido, con Tony Blair a la cabeza, obedecía a los bloques librecambistas y a los EEUU de América.

La ampliación de la UE al Este constituía la excusa, el pretexto, para generar los mayores ataques a la PAC. Las OCM de los distintos productos se habían ido quedando sin cometido. La OMC imponía su ley y ya nadie sabía si los Comisarios defendían a la UE o se guiaban por los Acuerdos de Doha. El Tratado de Niza había sido una especie de interregno con el que solamente quedaban satisfechos Brasil, Australia, Tailandia, el grupo CAIRNS y, en menor medida, los EEUU.

## MEDIO SIGLO DE DETERIORO DEL TRATADO DE ROMA

Hace ya más de medio siglo que en 1957 se había firmado el Tratado de Roma el cual ponía fin a los deterioros económicos causados por la II Guerra Mundial. Se constituía la CEE con seis miembros (Bélgica, Holanda, Luxemburgo, Francia, Italia y Alemania del Oeste) que en 1957, pese al veto del Genera de Gaulle, que siempre había intuido el papel subordinado de UK a los EEUU de Norteamérica, pasa a ser la CEE-9 con la incorporación del Reino Unido, Irlanda y Dinamarca. En 1981 la adhesión griega permite alcanzar la CEE-10 y en 1986 la adhesión de dos nuevas democracias –Portugal y España– facilita la incorporación posterior de Austria, Suecia y Finlandia en 1995. Luego viene la reunificación de ambas Alemanias, y la ampliación del Este de 2004, de 10 Nuevos Estados miembros que culmina con las de Bulgaria y Rumanía en 2007

Quedan flecos como son la falta de participación suiza, el enclave de la Turquía europea, otros países



balcánicos, Noruega, etc..., pero actualmente se puede afirmar que el 95% de la Europa histórica ya está en la CE.

Para mantener en funcionamiento muchas instituciones europeas, se ha venido reforzando el papel de la Comisión y “descafeinando” el del Parlamento. Esta recuperación del poder se ha venido realizando a lo largo de sucesivos Tratados (Maastrich, Ámsterdam, Niza y ahora Lisboa) pero todavía se está lejos de alcanzar para Europa el equilibrio preconizado por Montesquieu con la separación de poderes.

### NOVEDADES DE LISBOA

- 1) El presidente del Consejo Europeo no tendrá limitado un mandato a seis meses. Será un puesto estable durante dos años y medio. Hasta ahora el periodo era de seis meses y no daba tiempo para enterarse de los problemas y traspasar los papeles al siguiente Estado miembro.
- 2) Existe una “tripleta” de Estados miembros que asesoraron al Presidente del Consejo.
- 3) Existe una Presidencia “honorífica” que dura 6 meses y que es ocupada por uno de los 27 Estados miembros, de manera rotatoria.
- 4) Existirá un alto representante de Política Exterior con más poderes que actualmente. Presidirá el Consejo de Ministros de Asuntos Exteriores.
- 5) El Parlamento Europeo va aumentando sus poderes legislativos, presupuestario y de control político. El procedimiento para solventar posibles disparidades de criterio con el Consejo consiste en la codecisión.
- 6) Para aprobar una medida hará falta el apoyo del 55% de los 27 Estados miembros y que esto suponga, además, el 65% de la población europea. Se podrán formar minorías de bloqueo, constituidos por 4 Estados miembros, en vez de la unanimidad.
- 7) La Carta de derechos fundamentales de los ciudadanos europeos sólo se aplicará en relación con el derecho comunitario.
- 8) Podrán presentarse iniciativas legislativas apoyadas por un millón de votos.



### NO SE TRATARÁ DEL SUEÑO DE JEAN MONNET PERO MEJORARÁ LA REALIDAD

El Tratado de Lisboa se aparta mucho del sueño europeo de Jean Monnet, pero es mejor que el Tratado de Niza y, convenientemente manejado, puede ayudarnos a construir la Europa del siglo XXI.

La desaparición de la “farfolla” que rodeaba al proyecto de Giscard de Constitución Europea, clarifica el tema.

Es una pena que países como España se apresurasen en convocar referendo e hicieran perder el tiempo a unos ciudadanos, pero debemos ser generosos porque al fin parece existir un camino claro para la construcción del futuro europeo.

Si, además, se aprovecha la ocasión para renovar el Comisariado, “miel sobre hojuelas”. Si la Agricultura europea recupera parte del papel básico que un día le asignó Marshall, si se consigue frenar el deterioro climático, si Sarkozy logra imponer su tesis sobre el medio agrario, si nos creemos –de verdad– ciudadanos de Europa... habremos dado un paso de gigante. ■

# LA UNIFICACIÓN FORZOSA O EL “MÉDICO A PALOS”

Cuando se aproxima la sustitución de 21 OCM por una única OCM, a partir de principio de este año 2008, cabe preguntarse si estamos ante un acierto magistral de la Comisaria Fischer o estamos precipitándonos en un abismo sin fondo.

La OCM única venía acompañada del denominado “chequeo médico de la PAC”, pero eran tantas las ansias de “simplificar” el presupuesto que no sabemos todavía qué enfermedades aquejaban a esas 21 OCM.

## “CAFÉ PARA TODOS”

Puede ser que al realizar múltiples comandas en la barra de un bar, el empleado del mostrador hecho un lío, puede optar por una solución sencilla: “Café para todos”. Luego vendrán las explicaciones para los que no se conformen.

Ahora bien difícilmente todos pueden quedar satisfechos, con esta homogenización forzada. Es como si 21 enfermos que acudieran a la consulta del Dr. Barroso, recibieran en todos los casos aspirinas como única medicina. Para los 21 males –si no son imaginarios– existen lógicamente distintos tratamientos.

En primer lugar porque existen enfermedades propias del ganado y de los mercados ganaderos que exigen fármacos muy distintos de los que curan enfermedades propias de las plantas y de los mercados de productos vegetales. Incluso ocurre que el tratamiento para el oscilante mercado de cereales ha de ser distinto del que necesita el mercado de las oleaginosas. La prueba más evidente la tenemos en España donde la homogenización con los cereales ha dado por tierra con su floreciente cultivo de girasol en Andalucía, Castilla–La Mancha y Castilla y León.

## AHORRAR PARA PROYECTOS NO AGRARIOS

El ahorro que se consiga con la OCM única dicen que va a ser notable, aunque la tan cacareada simplificación administrativa, va a constituir una complicación para agricultores y ganaderos que como

–quizás exageradamente– algunos expertos han insinuado, pudieran obligarles a medir la sombra de los árboles en invierno o el pelo del ganado en verano.

El ahorro que la Comisión obtenga pasará del primer Pilar (subvenciones vinculadas al producto) al 2º pilar. Este último con cometidos más o menos “etéreos” que tendrán que poner en práctica técnicas especiales (proyecto Galileo), sociólogos (grupos de formación rural), pero que no se aplicarán por el sector agrario sólo para el sector agrario, con lo cual la PAC saldrá perdiendo.



## GRANDES SACRIFICADOS

Los países signatarios de la Convención de Lomé (y posteriormente de la Cotonou) van a ver destrozados sus precarias economías. Las soluciones surgidas por la Comisión (fabricación de ron) indican unas ideas económicas ingenuas y un egoísmo burocrático feroz.

Los 12 Nuevos Estados miembros que pensaban desarrollar sus agriculturas con productos continentales, tales como el maíz, las oleaginosas... van a tener que dedicarse a la avicultura de puesta no



intensiva. La producción de carne de cerdo que era una salida para la exportación a Rusia, apenas si va a poder crecer y la Comisión no está haciendo nada por fomentar las exportaciones agrarias y sí, en cambio, por favorecer las importaciones de granos y biocombustibles USA. La desregulación de la avena, primero, y del maíz, después, son dos claros ejemplos de por dónde van las ideas de la Comisión.

Los países mediterráneos de la UE, que se defendían parcialmente con sus frutas y hortalizas, van a tener que soportar la competencia de los países del Zagreb, unidos por tratados preferenciales a la CEE. Unos tratados preferenciales "sui generis" iniciados por Pascal Lamy y auspiciados por Fischer y Mandelson.

La cuota láctea, que durante muchos años ha sido objeto de compra-venta, ha servido para reducir el número de ganaderos de vacuno de leche, lo que no

ha podido ser aprovechado por los 12 Nuevos Estados miembros ya que tienen una cabaña determinada que no llega a producir los 4.000 litros/año por vaca. Poco se ha hecho para mejorar las respuestas ganaderas, al igual que tampoco se ayudó a la Alemania del Este tras la reunificación.

### EL CHEQUEO A MEDIO PLAZO ¿PARA QUÉ SIRVE?

Más que para contrastar el estado de buena salud de la PAC, el chequeo —si está bien hecho— va a servir para demostrar que la demolición de la PAC está bien hecha y que Franz Fischler y su sucesora Fisher Boël han sido unos expertos enterradores, junto con sus colegas Lamy y Mandelson. Cuando caiga el telón habrá que aplaudir por la brillante interpretación de esta tragicomedia que bien podría titularse: "Caos y confusión en Bruselas". ■

# Tremiño



Joyero

Santiago, 8 • Plaza Mayor, 11-12 . Valladolid

# Olimpo

## MUEBLES

MOBILIARIO · DECORACIÓN · INTERIORISMO · COCINAS

**RE  
BA  
JAS**

con **Calidad**

COCINAS  
CLÁSICO  
COLONIAL  
MODERNO  
ÉTNICO  
CONTEMPORÁNEO  
DISEÑO  
RÚSTICO

TAMBIÉN ABRIMOS SÁBADOS TARDE Y DOMINGOS POR LA MAÑANA

Avda. Constitución 69 y 82 - 47400 **MEDINA DEL CAMPO** (Valladolid)  
Tel: 983 802 222 / 983 837 010 - Fax: 983 803 558  
[www.mueblesolimpo.com](http://www.mueblesolimpo.com)



OFICINAS CENTRALES



PLANTA DE ÁRIDOS DE CALIZA



DEMOLICIONES EDIFICIOS DE HORMIGÓN



**COPRESA**

**CONSTRUCCIONES  
Y OBRAS PÚBLICAS**

**RECIO, S.A.**

**CONSTRUCCIONES DE VIVIENDAS Y  
NAVES INDUSTRIALES.**

**URBANIZACIONES, MANTENIMIENTOS  
DE SERVICIOS INDUSTRIALES.**

C/ Pío Basanta, 69

47250 MOJADOS (Valladolid)

Teléfs. 983 607 200 - 983 607 586 • Fax 983 607 200



**TRANSPORTES  
Y EXCAVACIONES**

**RECIO, S.L.**

- EXCAVACIONES-TRANSPORTES.
- ALQUILER DE MAQUINARIA DE OBRAS PÚBLICAS.
- PLANTA DE ÁRIDOS DE CALIZAS.
- MAQUINARIA ESPECIAL PARA DEMOLICIÓN DE EDIFICIOS DE HORMIGÓN.
- CONSTRUCCIÓN Y REPARACIÓN DE CAMINOS.

C/ Pío Basanta, 67

47250 MOJADOS (Valladolid)

Teléfs. 983 607 556 - 983 607 751 • Fax 983 607 751



## SE VENDEN

**RULO** LISO DE 3 METROS.  
**CULTIVADORES** DE 13 BRAZOS.  
**CUBA** DE 5.000 LITROS CON RUEDAS  
**REMOLQUE** DE 5.000 Kgs.  
**MÁQUINA** DE ACRIBAR CEREAL  
CON DOS SINFINES  
TELÉFONO: 686 734595  
RÁGAMA (Salamanca)

## SE VENDEN

**COSECHADORA** DE REMOLACHA  
MADIM-3.500 CON DESBROZADOR  
**COSECHADORA** DE REMOLACHA  
MADIM-MOD. 82  
TELÉFONOS: 675 904933 / 921 165228  
OLOMBRADA (Segovia)

## SE VENDEN

**TRACTOR** DEUTZ-FAHR AGROTRON 6-05  
**ARADO** DE 4 VERTEDERAS-VOMER  
**ENROLLADOR** DE RIEGO DE 3"  
TELÉFONO: 690 819063  
LEÓN

## SE VENDEN

**TRACTOR** MOTRANSA, MOTOR  
PERKINS 90 cv., **MÁQUINA** DE SEMBRAR  
17 BOTAS URBON. **MÁQUINA** DE ABONAR  
MARCA VICON GRANDE. **DOS REMOLQUES**  
DE 6.000 K CADA UNO. **ARADO** FIJO,  
TRES VERTEDERAS. **ARADO** REVERSIBLE,  
MARCA GEMA, DOS VERTEDERAS.  
**SINFÍN**, MOVIDO POR TRACTOR  
TELÉFONO: 605 598110  
SIMANCAS (Valladolid)

## SE VENDEN

**PALA** DE TRACTOR DE 3 EMBOLOS.  
**SINFÍN** HIDRÁULICO DE 6 METROS.  
TELÉFONO: 691 155465  
TORRESCÁRCELA (Valladolid)

## SE VENDEN

**TRACTOR** JOHN DEERE DE 100 CV.  
**2 MOTORES** DE RIEGO.  
**500 TUBOS** DE RIEGO.  
**APEROS** VARIOS DE LABRANZA  
TELÉFONO: 983 686245  
ESGUEVILLAS DE ESGUEVA (Valladolid)

## SE VENDEN

**MÁQUINA** DE SEMBRAR JORPA 13 BOTAS  
**ESCARIFICADOR** 9 BRAZOS CON RASTRA  
TELÉFONO: 983 553129  
LA PEDRAJA DE PORTILLO (Valladolid)

## SE VENDEN

**MÁQUINA** DE COSECHAR REMOLACHA  
MADIM MODELO 3500  
**VERTEDERILLAS** 11 BRAZOS  
TELÉFONO: 666 466561  
FUENTES DE NAVA (Palencia)

## SE VENDEN

**MADIM** MODELO 2000  
**REMOLQUE** BASCULANTE DE 10.000 Kg.  
**RASTRA** DE 4 m DE ANCHURA EN 4 FILAS  
**ARADO** DE VERTEDERILLAS DE 12 CUERPOS  
QUE SE PLIEGA  
TELÉFONOS: 675 263924 / 615 572509  
PIÑA DE ESGUEVA (Valladolid)

SELECTIVO

CENIZOS  
CIENNUDOS

MÁXIMO ESPECTRO  
HERBICIDA

TODOS LOS  
TRATAMIENTOS

# GOLTIX

## UNO

### UNO Y NO MÁS



ARAGRO PRESENTA **GOLTIX** UNO CON TODOS  
LOS INGREDIENTES PARA GARANTIZAR EL  
ÉXITO DE UNA GRAN SUPERPRODUCCIÓN

## D. ANTONIO ACEVEDO LOGRA CON “CREMALLERA” EL PREMIO DEL VIII CERTAMEN DE PINTURA ACOR

El pasado 12 de diciembre tuvo lugar en la Sala Municipal de Exposiciones del Teatro Calderón la inauguración del **VIII Certamen de Pintura ACOR**. Presidieron el acto el Excmo. Sr. D. Francisco Javier León de la Riva, Alcalde de Valladolid, Dña. Mercedes Cantalapiedra, Concejala de Cultura, D. Francisco Javier de la Plaza, catedrático de Historia del Arte y D. J. Carlos Rico Presidente de **ACOR**.

D. Antonio Acevedo Álvarez, recibió de D. Francisco Javier León de la Riva y de D. J. Carlos Rico el diploma que le acredita ganador del VIII Certamen de Pintura **ACOR**. Además, le fue entregado un talón con el premio de 6.000 € con el que está dotado el concurso de pintura.

Fueron distinguidos también con *Mención Especial* el pintor vallisoletano D. Lorenzo Colomo Argüello y el leonés D. Santiago Omaña Álvarez, quines participaron con las obras “*Nuevo Prototipo*” y “*La Espera*” respectivamente.

La exposición de 28 obras pictóricas seleccionadas (de las 95 que se presentaron) estuvo a disposición del público hasta el pasado día 7, tiempo durante el que lo han visitado cientos de ciudadanos interesados por el arte contemporáneo de nuestros vecinos. Los visitantes no han sido sólo castellanoleonéses ya



que las fiestas de Navidad han provocado el desplazamiento a nuestra tierra de muchos otros españoles, que atraídos por el arte que se encuentra salpicado por toda nuestra ciudad, no han desaprovechado la oportunidad de admirar también la concepción artística de los creadores actuales.

El Presidente de la Cooperativa agradeció al Jurado su estimable y desinteresado asesoramiento y al Ayuntamiento de Valladolid y a la Fundación Municipal de Cultura les reconoció el facilitarnos poder exponer las obras seleccionadas en el marco incomparable del Teatro Calderón. ■

## ACOR DISTINGUIDA CON EL PREMIO CABALLERO DE OLMEDO

El sábado 15 de diciembre, en un entrañable acto celebrado en el Centro de Artes Escénicas San Pedro, el Presidente de **ACOR**, D. J. Carlos Rico Mateo, recibió de manos del Alcalde de la localidad, D. Alfonso Centeno el honoroso galardón con el que ha sido distinguida la Sociedad Cooperativa General Agropecuaria **ACOR**. Al Acto asistieron el Vicepresidente de la Junta de Castilla y León, D. Tomás Villanueva, el Presidente de la Diputación, D. Ramiro Ruiz Medrano, los representantes municipales en pleno entre otras personalidades de la región

El pasado y el futuro de **ACOR** han estado presentes en el momento de la concesión del premio que otorga la villa pucelana: los 30 años de vida asentados en Olmedo y la importante apuesta de futuro con la planta de biodiésel. El Alcalde recordó con gratitud el espaldarazo que supuso para la deprimida comarca el asentamiento de **ACOR** en su término municipal, y destacó el afán de superación de la que una vez más ha vuelto a hacer gala la Cooperativa, enfrentándose a la crisis del sector azucarero con alternativas que ya son realidad. Por todo ello, la Comisión de Cultura ha otorgado a **ACOR** la distinción más valiosa que concede el Ayuntamiento de la localidad.

D. J. Carlos Rico agradeció en nombre de los socios y trabajadores de la Cooperativa el galardón, y simbolizó cómo en



la actualidad coinciden los principales elementos y sentimientos que refleja la famosa tragicomedia del madrileño Lope de Vega “El caballero de Olmedo”, quien en boca de sus protagonistas – Alonso e Inés– realiza una gran crítica a la sociedad de mediados del siglo XVII. Destacó el Presidente de **ACOR** cómo la valentía, el coraje y la necesidad de ser correspondido son sentimientos e inquietudes que tanto en la España del Siglo de Oro como en la actual siguen agitando a los hombres.

Se clausuró el encuentro con una bella actuación de música judía del este y centro de Europa representada por el trío Klezmatica. ■

**PLAZO FIJO**  
a un año

1<sup>er</sup> trimestre

Resto, Euribor año -0,25%



**UN DEPÓSITO POR  
TODO LO ALTO**



Autenticado por la J.C.Y.L. 03-10-07

Cantidad: desde 30.000 Euros (sólo dinero procedente de otras entidades)

Revisión de EURIBOR y liquidación de intereses trimestralmente

Periodo de contratación, de 1 de Octubre, hasta el 31 de Diciembre de 2007

Ejemplo: **T.A.E. 5.20%** (Tomando EURIBOR AÑO al 4,713% de fecha 26/09/07)



**CAJA RURAL**

UNIÓN REGIONAL

## PIÑEL DE ARRIBA (VALLADOLID)

**Todos califican la reforma del sector remolachero de “desastrosa” y están muy pendientes de los cierres de fábricas azucareras de la zona.**

**E**ste pequeño municipio vallisoletano (anteriormente llamado *Valle de Suso*) se encuentra enclavado entre dos valles, que forman los ríos Duero y Jaramiel. Su extensión es de 2.250 ha, de las que se cultivan 1.900. Sus habitantes dependen de la agricultura, ya que la ganadería ha desaparecido prácticamente en su totalidad.



Su iglesia parroquial, dedicada a San Juan, fue construida durante el siglo XVI, en el que se mezcla el estilo gótico con el renacimiento. En su interior destaca un retablo barroco presidido por un relieve del martirio de San Juan Evangelista.

Nos acompañan los Socios **D. Fortunato Martínez, D. Juan Manuel Escudero, D. Jesús de la Fuente, D. Teodulfo Sanz, D. Abundio Martínez, D. Marcos Granado y D. Emilio de la Fuente**, todos cultivadores en la localidad que visitamos.

D. Abundio nos informa que en secano se siembra trigo, cebada y algo de girasol, y que en regadío, solamente remolacha. D. Jesús añade que al pertenecer este municipio al ámbito de la D.O. Ribera del Duero, el cultivo del viñedo se está implantando poco a poco, y D. Juan Manuel nos explica que él ha apostado por una plantación de nogales.

“Las medias de cereales” comenta D. Teodulfo “son de unos 3.000 Kg/ha, son unos páramos muy frescos y buenos para este tipo de cultivo y difícilmente bajamos de los 2.500 Kg. Las medias del girasol están entre los 900 Kg. y 1.000 Kg/ha”. “Un problema que puede ser importante es la subida desmesurada de los fertilizantes, consecuencia de la fuerte subida de los cereales. Países como China, que pagan caros los cereales y a lo que hay añadir los portes, posiblemente comiencen a sembrar cereales y haya una demanda superior de fertilizantes, lo que supondrá una fuerte subida de este producto” nos detallan.

D. Juan Manuel explica que “el viñedo es un cultivo atractivo en esta zona amparada por la D.O. La variedad de uva es *tinto país*, y recogemos unos 5.000 Kg./ha”. Gran parte de la producción van a cooperativas en Peñafiel. Añade que este cultivo “tiene un problema que radica en que no se encuentra mano de obra especializada, y la mano de obra extranjera requiere

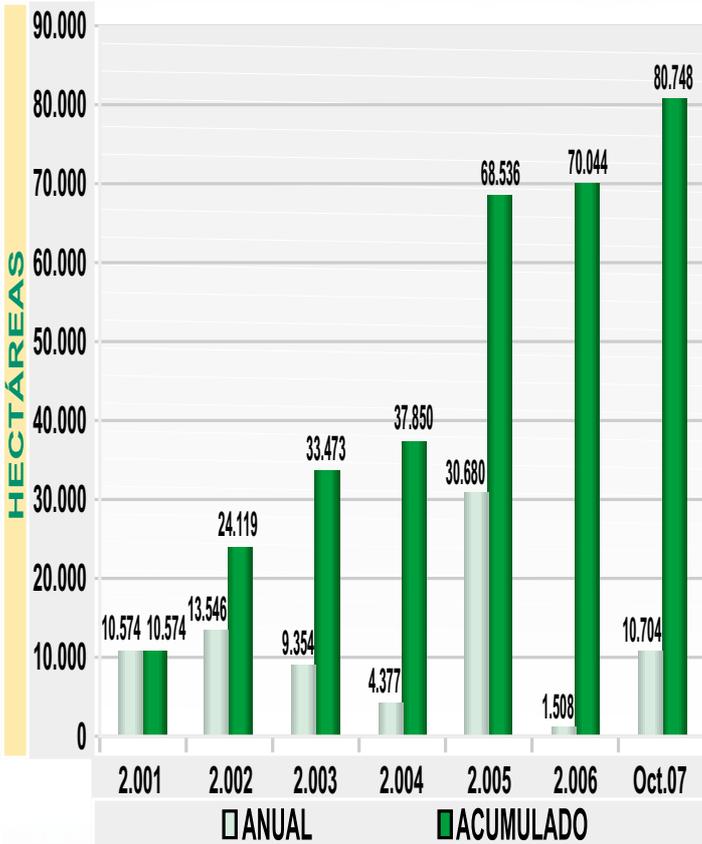
mucha atención a toda la legalidad: dificultades, los contratos hay que formalizarlos tres o cuatro meses antes, petición previa sus países de origen, vivienda, financiación de parte del viajes... por lo que en pequeñas explotaciones –que son las que en esta zona disponemos– no resulta rentable”.

D. Juan Manuel nos manifiesta que acaba de entregar su remolacha en Olmedo, y considera que ha sido esta una campaña muy buena tanto en riqueza, cercana a los 18° de polarización, como en producción, y a pesar de no haber podido regar hasta el día 15 de agosto ha conseguido llegar a los 80 tm/ha.

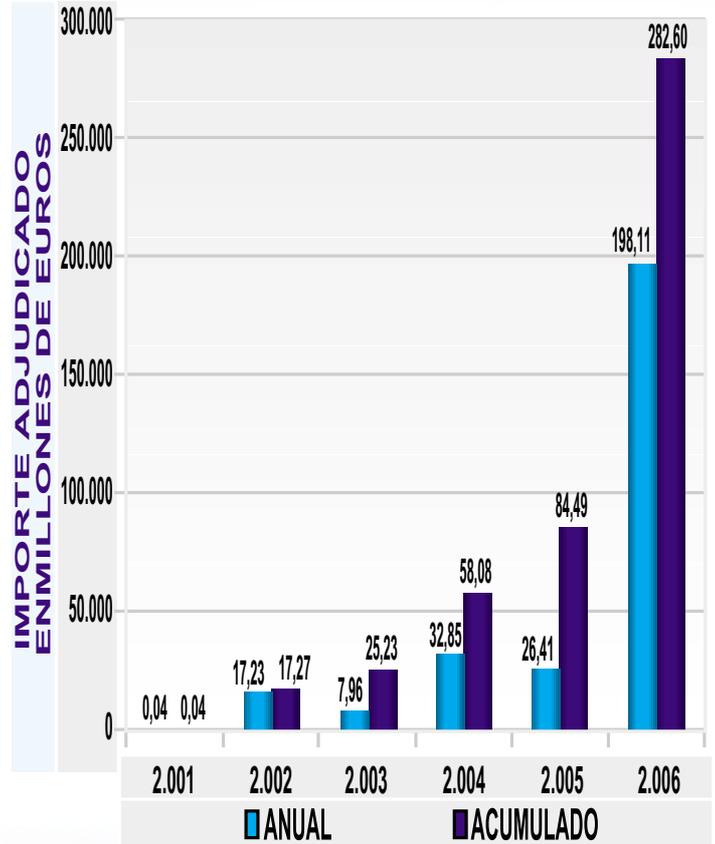
Todos se unen a D. Marcos cuando se pregunta “¿por qué este cultivo, en el que hemos realizado inversiones y del que somos un país deficitario, nos obligan a abandonarlo?” y terminan calificando la reforma de la OCM del azúcar de “desastrosa”. D. Fortunato propone que deberían ser países como Francia y Alemania los que más debieran recortar sus cuotas ya que llevan muchos años produciendo casi el doble de lo que consumen. Todos ellos están muy pendientes de los posibles cierres de fábricas azucareras de la zona, por los cuales se pueden ver afectados.

D. Marcos comenta que “al precio que está el gasoil y el golpe que han dado a la remolacha va a ser muy difícil seguir, eso sin contar el incremento de precio que parece va a seguir teniendo el petróleo”. Calculan el coste de energía por hectárea alrededor de los 800 €. ■

**SUPERFICIE INCORPORADA POR SEIASA DEL NORTE, S. A. A LOS PROGRAMAS DE MODERNIZACIÓN DE REGADÍOS HORIZONTE 2008 Y PLAN DE CHOQUE CONTRA LA SEQUÍA**



**OBRA ADJUDICADA POR SEIASA DEL NORTE, S. A.**



*La modernización de los regadíos es imprescindible para la incorporación de los jóvenes a una agricultura sostenible y competitiva.*

- Ahorro de horas de trabajo
- Ahorro de agua, energía y fertilizantes
- Aumento de la productividad y de la rentabilidad





## EPIFANÍA EN LA CAPILLA SUMERGIDA

**A**quella tarde, víspera de Reyes, Alejandro, Juan y un servidor (Antonio Ledesma) estábamos dando un paseo en bicicleta desde Valladolid hasta Encinas de Esguevas. Habíamos salido temprano y ya estaba empezando a anochecer cuando vimos una luz extraña que salía del embalse de Encinas, cerca de la orilla donde nos encontrábamos. La luz era de un tono amarillo-verdoso y parecía surgir de una vieja ermita semisumergida.

La luz fue haciéndose, cada vez, más potente hasta iluminarnos a los tres. Al mismo tiempo, cada vez veíamos con más detalles la escena que se desarrollaba allí abajo, en la ermita semisumergida en el afluente del Esgueva.

### AMBIENTE CÁLIDO

La verdad es que, aunque estábamos a 5 de enero, la temperatura del aire era cálida, pero en la ermita estaban entrando muchas





personas cuyos perfiles se recortaban en el fondo iluminado. A la puerta principal llegaron tres personajes montados en sendos camellos que llevaban unos ronzales los cuales sostenían tres pajes.

Los personajes descabalaron y uno de ellos, cuya tez era negra como el betún, le dijo algo a su paje. Éste se dirigió hacia nosotros caminando bajo el agua sin la menor dificultad, con la cabeza sumergida hasta que la pendiente hizo que, el turbante primero y, después de la cabeza, todo el cuerpo, emergiesen de las aguas. Nos hizo señas de que entrásemos en el embalse de Encinas y la verdad es que, picados por la curiosidad, aún a riesgo de pillar una pulmonía, empezamos a quitarnos los zapatos y las ropas. El paje nos hizo esta vez signos negativos con la cabeza y luego, en correcto castellano, nos aseguró:

- No hace falta que os quitéis calzado y ropas. Seguidme tal como estáis. No tendréis que nadar y, además, no os mojaréis.
- Bueno, si es usted quien lo dice...
- No soy yo quien os lo asegura, sino mis amos: los reyes Baltasar, Gaspar y Melchor.

Caminamos tras el paje y a la entrada de la ermita nos recibió un hombre con traje telar, quizás el cura del pueblo quien se nos acercó y dijo:

- No temáis. Es un viejo privilegio que tiene este pueblo en vísperas de cada Epifanía. Podemos reunirnos en esta ermita como antaño, antes de que se recrecieran las aguas del embalse. Ahora bien, esta es la primera vez en que tres visitantes forasteros asisten a esta celebración durante la cual los Reyes Magos, acuden a adorar al Niño. Es un

privilegio –al parecer– de duración limitada, que le fue concedido al pueblo en compensación moral por el perjuicio ocasionado por la inundación de sus tierras. ¿Sois estudiantes de Valladolid?

- Sí, somos estudiantes, estamos disfrutando de nuestro penúltimo día de vacaciones, y hemos venido por el carril–bici. Por cierto, que aunque nuestras bicicletas llevan unos faros potentes, no queremos llegar tarde a la Residencia donde estamos alojados en la capital.
- Bien, os agradecería que no contaseis a nadie, lo que habéis visto hasta que pasen siete u ocho años. No queremos que este lugar –objeto de fervor y veneración– se convierta en un paraje multitudinario bullicioso, y que nuestras praderas se conviertan en improvisados merenderos cada 5 de enero.
- Cuento Vd. padre con nuestra total discreción ¿quizás hasta que tengamos 10 años más?
- Es suficiente. No creo que el privilegio dure tanto. Pasad ahora a ver el Belén y rezadle al Niño para que durante los años venideros se nos prolongue este milagro que estáis contemplando.

Alejandro, Juan y yo rezamos una oración por la paz del mundo y por la futura tranquilidad de aquel pueblo. Le hicimos, al salir, a los tres Reyes Magos la inclinación de cabeza (a la que ellos correspondieron con sonrisas, agitando levemente sus brazos derechos) y, discretamente, nos retiramos.

Cuando llegamos a la orilla estábamos totalmente secos y con una gran alegría en nuestros corazones.

*Antonio Ledesma*

MF 5400  
MF 6400  
MF 7400  
MF 8400

MF 5400  
MF 6400  
MF 7400  
MF 8400



# ATRÉVASE, DE EL SALTO

**75 - 315 CV**

## MASSEY FERGUSON ALTA POTENCIA

**MF 8400 • MF 7400 • MF 6400 • MF 5400**

*Dyna-VT • Dyna-VT • Dyna-6 • Dyna-4*

235 - 315 CV  
4 Modelos

125 - 203 CV  
6 modelos

95 - 240 CV  
12 modelos

75 - 155 CV  
9 modelos

Es el momento de pasarse a la alta potencia. Massey Ferguson le asegura el máximo rendimiento, confort y productividad con motores "verdes" Common Rail de 4 y 6 cilindros, el inversor Power Control y transmisiones que no necesitan pisar el pedal de embrague, todo ello con la elegancia característica de MF.

**MASSEY FERGUSON  
DISEÑADO PARA HACER SU VIDA MÁS FÁCIL.**



**MASSEY FERGUSON**

MASSEY FERGUSON es una marca mundial de AGCO Corporation



PREVISIÓN

# Planes de Pensiones

La tranquilidad  
está en sus manos

Constituya un ahorro para el futuro mientras hoy se beneficia de importantes ventajas fiscales.

Consiga ahora un magnífico regalo.

Promoción válida del 15/10/07 al 31/12/07 o hasta agotar existencias.  
Entidad Gestora: Europensiones, S.A., E.G.F.P.  
Entidad Depositaria y Promotora: Banco Popular Español, S.A.



Infórmese en cualquiera de nuestras sucursales, en el

**902 10 17 10**  
o en [www.grupobancopopular.es](http://www.grupobancopopular.es)

 GRUPO BANCO POPULAR

BANCO POPULAR ESPAÑOL  
BANCO DE CREDITO BALEAR

BANCO DE ANDALUCIA  
BANCO DE GALICIA

BANCO DE CASTILLA  
BANCO DE VASCONIA